



[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

„Zuckerfreitag“ – neue Aktion der Peuerbacher Sternbetriebe

Seite 5

WKO Eferding & Grieskirchen unterwegs in Sachen Wirtschaft

Seite 6, 12 & 16

Urlaubsplanung leicht gemacht mit Reisen Heuberger

Seite 8, 10 & 32

Band „Classic Rock Tribute“ spielt „The Beatles“ im Schloss Tollet

Seite 14

**Fasthuber** Ges.m.b.H. seit 1976

**Summer-Deals für Häusbauer und Renovierer**



Alu-Zäune, Balkone, Tore u.v.m.  
Wir sind IHR **GUARDI FACHHÄNDLER** vor Ort!

**Fenster- oder Haustürwechsel**

Wir bieten Ihnen **günstige und hochwertige Fenster und Haustüren!**

**Unser Service für Sie:**

- individuelle Lösungen
- Beratung vor Ort
- fachgerechte, kostengünstige Montage
- Torservice – Reparaturen – Antriebswechsel – kurzfristig möglich!

4782 St. Florian am Inn, Nr. 53 • Tel. +43 (0) 7712 / 2300  
www.fasthuber.at • e-mail: fasthuber.baubedarf@gmail.com

# Leichtathletik-Highlight im August

## 19. Int. JOSKO Laufmeeting Andorf

Mehr auf Seite 2

**INT. JOSKO LAUFMEETING**  
ANDORF | 12:30  
09. AUG.



### BEWERBE

- 100 m Frauen
- 100 m Hürden Frauen
- 200 m Frauen
- 100 m Männer
- 200 m Männer
- Speer Männer
- Diskus Männer
- 1.000 m Lauf-Mixed



## 10 JAHRE SAUWALD-ERDÄPFEL-KIRTAG

So., 7. Sept. 2025 • St. Aegidi



**KIRTAG**

„Oldtimer Traktoren Treffen“  
historische Druschvorführungen

## Lukas Weißhaidinger startet wieder in Andorf

Lukas Weißhaidinger, der österreichische Diskuswerfer mit herausragenden Leistungen und einer herzlichen Persönlichkeit, bereitet sich auf ein besonderes Event in seiner Heimat vor. Im vergangenen Jahr siegte der 34-Jährige beim Internationalen JOSKO-Laufmeeting in Andorf und stellte dabei einen Stadionrekord auf. Zudem gehört er seit 2023 dem elitär anzusehenden „70er Club“ der Diskuswerfer an, dessen Mitglieder eine persönliche Bestleistung von 70,68 Metern vorzuweisen haben.

„Ich reise viel, aber Andorf ist mein Heimmeeting. Jedes Jahr hier zu starten, freut mich, weil die Atmosphäre einfach einzigartig ist. Ich kann mir bei der Heimatstimmung gut vorstellen, dass der Diskus auch in diesem Jahr wieder weit fliegen wird“, sagt Weißhaidinger.



[WWW.LAUFMEETING.AT](http://WWW.LAUFMEETING.AT)



## Er., 5. September

# CHRIS STEGER live

**GER** - Lackiererei *Dein Auto ist bei uns in den besten Händen!*

**Auto Gütlinger**

**ES JUBILÄUMSFEST** feiern Sie mit uns **September 2025 ab 10 Uhr**



guetlinger.com | Homepage: [www.auto-guetlinger.com](http://www.auto-guetlinger.com)

**Demnächst Eröffnung bei Auto Gütlinger**

**WASCHANLAGE**



**PEUERBACH**

**Tolle Neuigkeiten vom Auto Gütlinger Team**

Mit Auto Gütlinger wird Ihr Auto wieder schön!

Wir bauen für Sie eine moderne Waschanlage

Schon bald steht diese für Sie zur Verfügung!

Auto Gütlinger | 4722 Peuerbach, Winkl 2 | Tel.: 07276-2531 | [www.auto-guetlinger.com](http://www.auto-guetlinger.com)

# 19. Int. Josko Laufmeeting am 9. August 2025

**ANDORF | Ob für Klein oder Groß, Jung oder Alt, Hobby-SportlerIn oder Top-AthletIn: Das bekannte Int. JOSKO Laufmeeting im Pramtalstadion lässt keine Wünsche offen. Das Meeting bietet alljährlich Top-AthletInnen und jungen SportlerInnen eine große Bühne, um sich zu beweisen. Das begeistert natürlich auch die ZuschauerInnen, welche dieses Spektakel zahlreich in die Marktgemeinde Andorf lockt.**

Die Sportunion IGLA long life, mit Vereinssitz gleich nebenan im Leichtathletik Leistungszentrum Andorf, hat bereits 18 Meetings zu Buche stehen. Unter der Leitung von Meeting-Organisator Klaus Angerer stellt das Innviertel jährlich ein spektakuläres Leichtathletik-Event auf die Beine. Am 9. August 2025 – kann man das Austrian Top-Meeting wieder miterleben und als Teilnehmer:in oder Zuschauer:in dabei sein.

## Wieder Livestream mit Streamster TV

Nach den vielen Zugriffen im letzten Jahr wird die Leichtathletikveranstaltung auch heuer wieder live übertragen und aufgezeichnet. Die Streamingplattform Streamster TV wird die Eindrücke des Int. JOSKO Laufmeetings festhalten und diese sowohl live als auch offline zum Nachschauen zur Verfügung stellen.

## Top-AthletInnen begegnen Nachwuchs

Lukas Weißhaidinger hat in den letzten Jahren für Furore gesorgt: Er gewann im vergangenen Jahr das Int. JOSKO Laufmeeting Andorf mit einem

Stadionrekord und gehört seit 2023 zum exklusiven „70er Club“ der besten Diskuswerfer mit einer persönlichen Bestleistung von 70,68 Metern. Der Olympiadritte von Tokyo 2020, Weltmeisterschaftsdritte von Doha 2019 und EM Silbermedaillengewinner in Rom 2024 ist auch in diesem Jahr wieder „dahoam“ in Oberösterreich.



Lukas Weißhaidinger startet wieder in Andorf: Ein Heimspiel voller Erfolg und Emotionen (Foto: A. Maringer)

Im Jahr 2021 startete Ferdinand Omanyala zum ersten Mal beim Int. JOSKO Laufmeeting Andorf – ein Moment, der sich als Karriere-Meilenstein herausstellen sollte. Schon im Vorlauf ließ er mit 9,96 Sekunden aufhorchen, doch was dann folgte, war spektakulär: 9,86 Sekunden im Finale – ein Lauf, der seinen internationalen Durchbruch markierte. Inzwischen gehört Omanyala zur Weltelite des Sprint-



Ferdinand Omanyala (li.) - Zurück, wo alles begann (Foto: A. Maringer)

sports. Er hält den Afrikarekord über 100 Meter (9,77 s) und begeistert Fans auf der ganzen Welt mit seiner explosiven Schnelligkeit und seiner charismatischen Art. Auch 2025 kehrt Publikumsmagnet Ferdinand Omanyala zurück nach Andorf – dorthin, wo seine Weltkarriere so richtig Fahrt aufnahm.

Erstmals seit 2014 findet in diesem Jahr wieder ein offizieller Männer-Speerwurf-Wettbewerb im Rahmen des Int. JOSKO Laufmeetings statt. Mit Spannung wird besonders der Auftritt von Ludwig Schwaiger erwartet, der für die veranstaltende Sportunion IGLA long life an den Start geht.

Schwaiger, dessen aktuelle Saisonbestleistung bei beachtlichen 58,16 Metern liegt, zählt damit zu den besten Speerwerfern Österreichs. Für den Diersbacher ist der bevorstehende Wettkampf etwas ganz Besonderes: „Ich freue mich sehr, erstmals regulär beim Speerwurf an den Start zu gehen. Mein Ziel ist es, die Schallgrenze von 60 Metern zu übertreffen“, zeigt er sich hochmotiviert.



Comeback nach über einem Jahrzehnt: Speerwurf der Männer feiert Rückkehr – Lokalmatador Ludwig Schwaiger im Fokus (Foto: A. Maringer)

## IGLA Youngsters am Start

Wir dürfen uns auf die Danner-Sisters, Ida und Agnes Danner, freuen. Das erfolgreiche Zwillings-Duo wird in ihrem Heimstadion über die 1000 m Strecke an den Start gehen. Dort werden sie ihre Bestleistungen angreifen und versuchen ganz vorne mitzumischen.

Genauso am Start über die 1000 m werden die Mittelstreckenbrüder Jonas und Julian Mesi sein, die heuer schon mit einigen Staats- und Landesmeistertiteln aufhorchen ließen.

Die jungen Mittelstreckler werden ebenfalls versuchen sich vor Heimpublikum von ihrer besten Seite zu zeigen. Ebenso wird über diese Distanz Simon Dopler starten.

Das Youngsters-Team der IGLA wird komplettiert von den SprinterInnen Marie Angerer, Alina Glasner, Valentina Voitleitner und Leopold Nguyen, die in Andorf über 100 m und 200 m an den Start gehen werden.



Holen Sie sich weitere Informationen unter [www.laufmeeting.at](http://www.laufmeeting.at) und lassen Sie sich dieses sportliche Sommerhighlight bei freiem Eintritt nicht entgehen. Die Sportunion IGLA long life freut sich Sie auf Ihren Besuch!

## Sparefroh als Unterstützer der Kinderläufe

**ANDORF |** Wie die letzten Jahre schon wird der Kinderlauf – heuer bereits zum 12. Mal – von der Sparkasse Oberösterreich unterstützt, welche attraktive Startsäckerl zur Verfügung stellt und allen TeilnehmerInnen eine Finisher-Medaille überreichen wird.

Die Kinderläufe werden über 200 m, 300 m, 400 m und 600 m ausgetragen. Die jüngsten Mädchen und Burschen starten über die 200 m in das erste

Wettbewerbsgeschehen des Tages.

Der Zulauf im Nachwuchstraining im Leistungszentrum Andorf ist groß, deshalb werden auch dieses Jahr wieder einige Kinder der Sportunion IGLA long life am Start sein. Das Motto der Sportunion IGLA long life: So viele Kinder

### LAUFEINTEILUNG

2020 und jünger (m/w):	200 m	ca. 12:30
2018/ 2019 (m/w):	300 m	ca. 12:45
2016 / 2017 (m/w):	400 m	ca. 13:00
2014 / 2015 (m/w):	600 m	ca. 13:15

Siegerehrung nach jedem Lauf!

WWW.LAUFMEETING.AT

und Jugendliche wie möglich für die Bewegung und den Sport zu begeistern!

Aus der Region und bundesländerübergreifend heißt es daher für viele: Treffpunkt Andorf am 9. August!

**Anmeldungen unter:**  
[kinderlauf@igla.at](mailto:kinderlauf@igla.at)

**Regional Magazin**  
...eine (i)ebenswerte Region

„Zuckerfreitag“ – neue Aktion der Peuerbacher Sternbetriebe  
Seite 5  
WKO Eferding & Grieskirchen unterwegs in Sachen Wirtschaft  
Seite 6, 12 & 16  
Urlaubsplanung leicht gemacht mit Reisen Heuberger  
Seite 8, 10 & 32  
Band „Classic Rock Tribute“ spielt „The Beatles“ im Schloss Tollet  
Seite 14

**Fasthuber** Ges.m.b.H. seit 1976

**Summer-Deals für Häusbauer und Renovierer**

Alu-Zäune, Balkone, Tore u.v.m. Wir sind IHR **GUARDI FACHHÄNDLER** vor Ort!

**Fenster- oder Haustürwechsel**

Wir bieten Ihnen **günstige und hochwertige Fenster und Haustüren!**

**Unser Service für Sie:**

- individuelle Lösungen
- Beratung vor Ort
- fachgerechte, kostengünstige Montage
- Torservice – Reparaturen – Antriebswechsel – kurzfristig möglich!

4782 St. Florian am Inn, Nr. 53 • Tel. +43 (0) 7712 / 2300  
www.fasthuber.at • e-mail: fasthuber.baubedarf@gmail.com

[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

# Leichtathletik-Highlight im August

## 19. Int. JOSKO Laufmeeting Andorf

Mehr auf Seite 2

Ihr grenznaher Partner für **Schrott & Nutzeisen / Baustoffe**

**BLÖßL** GmbH & Co. KG  
zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

**Nutzeisen und Baustoffe zu Tiefpreisen**

Baustahl  
Profileisen  
Kanal- und Drainagerohre  
Feuerschutztüren (T30), Zimmertüren  
Industrie- und Sektionaltore  
Zäune, Kompressoren, Werkzeuge

**Schrott und Metallentsorgung zu Bestpreisen**

bloessl-eisen@t-online.de  
www.bloessl-eisen.de  
Tel.: +49 (0) 8591-356

Simon Hartl, Metallhandel  
Mobil: +49 (0) 175-236 39 20  
Mühlenweg 17, D - 94130 Oberzell  
Alexander BlöbL, Schrotthandel  
Mobil: +49 (0) 171-574 30 62  
Am Bahnhof 2, D - 94130 Oberzell - Erlau

**10 JAHRE SAUWALD-ERDÄPFEL-KIRTAG**

So., 7. Sept. 2025 • St. Aegidi

**„Oldtimer Traktoren Treffen“ historische Druschvorführungen**

**Adventträume des Schlagers**

29. Nov '25  
Melodium  
Peuerbach

**KARTEN-HOTLINE**  
0676/3491100

Er., 5. September

**CHRIS STEGER live**

**GÜTLINGER** KFZ-Karosseriebetrieb - Lackiererei  
alle Automarken

Dein Auto ist bei uns in den besten Händen!

**40 Jahre Auto Gütlinger**  
GROSSES JUBILÄUMSFEST  
Feiern Sie mit uns  
am 13. September 2025 ab 10 Uhr

4722 Peuerbach, Winkl 2 | Tel.: 07276-2531 | E-Mail: office@auto-guetlinger.com | Homepage: www.auto-guetlinger.com

Demnächst Eröffnung bei Auto Gütlinger

**WASCHANLAGE PEUERBACH**

**Tolle Neuigkeiten vom Auto Gütlinger Team**

Mit Auto Gütlinger wird Ihr Auto wieder schön!

Wir bauen für Sie eine moderne Waschanlage

Schon bald steht diese für Sie zur Verfügung!

Auto Gütlinger | 4722 Peuerbach, Winkl 2 | Tel.: 07276-2531 | www.auto-guetlinger.com

### 11 Jahre „Adventträume des Schlagers“ am 29. November 2025 im Melodium Peuerbach Ein Abend voller Emotionen, Musik und Herzenswärme



**PEUERBACH** | Jubiläumsgala mit Stars der Schlagerszene in der festlich geschmückten Sternstadt Peuerbach. Bereits zum 11. Mal verwandelt sich das stimmungsvolle Melodium in Peuerbach in eine Bühne der besonderen Art: Der Österreichische Schlagerklub lädt am SAMSTAG, 29. November 2025, zur großen Jubiläumsausgabe der „Adventträume des Schlagers“ – einem Fixpunkt für Fans des deutschsprachigen Schlagers, der längst weit über die Grenzen Oberösterreichs hinaus bekannt ist.

Zahlreiche bekannte Gesichter und Publikumsliebhaber aus der Welt des Schlagers – viele davon auch aus dem Fernsehen bekannt – reisen für diesen besonderen Anlass in die oberösterreichische Sternstadt

Peuerbach, um gemeinsam mit dem Publikum einen unvergesslichen Abend voller Musik, Emotionen und vorweihnachtlicher Stimmung zu erleben. Mit dabei sind diesmal Rainer Seidl, Liane, Kriss, Angela Neubauer, Tommy Steib, Vanessa Maria, Duo Herzblut, Udo Alexander, Denise Jolie, Susanne Kieninger & Elina, Berny, Angie (Die goldene Stimme aus Wien), Elisa, Hansi Süßenbach, Salvatore E Rosario!

Die festlich dekorierte Bühne des Melodiums wird zur Kulisse für ein abwechslungsreiches Live-Programm: Gefühlvolle Balladen, mitreißende Rhythmen, romantische Lieder und bekannte Ohrwürmer sorgen dafür, dass die Herzen der Besucher höherschlagen. Das winterlich gestaltete Ambiente, der lie-

bevoll dekorierte Veranstaltungsort und die Nähe zu den Künstlerinnen und Künstlern schaffen eine Atmosphäre, die man sonst nur selten erlebt.

Elmar Rieger, der Initiator und Veranstalter der Schlagergala, bedankt sich gemeinsam mit seinem engagierten Team bei allen Mitwirkenden, Künstlern und treuen Fans, die dieses Ereignis seit über einem Jahrzehnt mittragen und ermöglichen. „Es ist jedes Jahr ein Fest der Freude und des Miteinanders – ein Abend, an dem Musik Brücken baut und Herzen verbindet“, so Rieger. Die „Adventträume des Schlagers“ sind jedoch nicht nur ein musikalisches Highlight, sondern auch eine Wohltätigkeitsveranstaltung mit großem Herz: Wie bereits in den vergangenen Jahren kommt der Reinerlös dem Sozialprojekt „Helfen kann jeder – Zeig Herz für Kinder“ zugute. Jeder Besuch unterstützt somit direkt eine gute Sache.

Auch der Fernsehsender HT1 aus Oberösterreich und der bekannte Fernsehsender AllroundTV aus Deutschland ist wieder mit dabei und zeichnet die Veranstaltung professionell auf – damit dieser stimmungsvolle Abend auch noch lange

in Erinnerung bleibt und ein breiteres Publikum erreicht.

Die Show beginnt um 19:00 Uhr und dauert bis Mitternacht – genügend Zeit also, um in die Welt des Schlagers einzutauchen und gemeinsam die Vorfreude auf die Adventzeit zu feiern.

Seien Sie dabei, wenn sich am 29. November 2025 das Melodium in eine Bühne voller Adventträume, Musik und Gefühl verwandelt – ein Abend, den Sie nicht vergessen werden!

**Tickets sind ab sofort unter +43 (0) 676 / 34 91 100 erhältlich! Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Plätze für dieses ganz besondere Konzerterlebnis in.**

Weitere Informationen finden Sie auf der Facebook-Seite des Österreichischen Schlagerklubs.



**Exklusives Gewinnspiel: Das Regional-Magazin verlost 10 x 2 Karten für die „Adventträume des Schlagers“.** Klicken Sie einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton und füllen Sie die Teilnahmefelder aus. **Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

**SICHERN SIE SICH JETZT IHRE PLATZKARTEN FÜR DIESE JUBILÄUMSSHOW!  
KARTENHOTLINE: 0676 / 34 91 100 oder E-Mail [elmar.rieger@peuerbach.com](mailto:elmar.rieger@peuerbach.com)**

## Die Sternenbetriebe stellen mit einer neuen „Aktion“ den Kunden in den Mittelpunkt! Jeden ersten Freitag im Monat heißt es „Zuckerl“-Zeit in Peuerbach!

**PEUERBACH | Ein Tag voller kleiner Freuden, großer Überraschungen und echter Einkaufsfreude erwartet euch – mitten im Herzen der Stadt Peuerbach!**

Wer liebt sie nicht – diese kleinen, unerwarteten Aufmerksamkeiten, die den Alltag verschönern? Genau das bietet Peuerbach jeden ersten Freitag im Monat: Eine liebevoll organisierte Aktion, bei der zahlreiche Betriebe der Stadt ihre Kundinnen und Kunden mit besonderen Highlights überraschen. Ob exklusive Rabatte, leckere Kostproben, individuelle Aktionen oder einfach eine besonders herzliche Atmosphäre – der „Zuckerl-Freitag“ verwandelt Peuerbach in einen Ort voller Entdeckungen und Wohlgefühl. Jeder Besuch wird zum Erlebnis, jeder Einkauf zur Freude. Ein kleiner Vorgeschmack auf das, was euch erwartet:

**>> Treffpunkt Mode:**

Entdeckt aktuelle Modetrends und lasst euch von individuellen Styles inspirieren

**>> Kräuter und Geist:**

Hier duftet's nach Entspannung – wohltuende Kräuter & Naturprodukte für Körper und Seele

**>> Monika schön hier:**

Concept Store & Café – ein Ort zum Stöbern, Verweilen und Genießen

**>> Weinzwitscherei:**

Persönliche Weinberatung & edle Tropfen, die den Abend veredeln

**>> Einfach:**

Bio-Produkte und regionale Lebensmittel, ehrlich und nachhaltig

**>> Schuhwerk Koller:**

Schuhe mit Herz – Qualität, Komfort und Stil vereint

**>> Schneiderei Sabine Mayr:**

Maßgeschneiderte Lieblingsstücke mit viel Liebe zum Detail

**>> Café Sternl:**

Gemütliche Stunden bei Kaffee und Kuchen, die nach mehr schmecken

**>> Life Resch:**

Wohlfühlmode, in der ihr euch rundum gut fühlt – für Alltag & Freizeit

Das Beste: Jeden Monat kommen neue Überraschungen und teilnehmende Betriebe dazu! Die Aktion wächst, lebt und wird mit jedem ersten Freitag ein bisschen besonderer. Was Sie genau erwartet, erfahren Sie regelmäßig auf den Social-Media-Kanälen (Facebook & Instagram). So bleiben Sie immer am Laufenden!

Warum das Ganze? Weil Peuerbach mehr ist als nur eine Stadt – es ist ein Ort mit Herz, Engagement und kreativen Köpfen. Die Betriebe setzen ein starkes Zeichen für Regionalität, Qualität und Kundennähe. Also kommen Sie am nächsten ersten Freitag im Monat vorbei, entdecken Sie Neues, lassen Sie sich verwöhnen und genießen Sie Ihr persönliches „Zuckerl“ in Peuerbach.



Anzeige



BEWIRB DICH, werde Teil unseres Teams und starte deine Ausbildung bei NEUBIKE zum/zur:

**Fahrradmechatroniker:in  
Einzelhandelskaufmann/-frau**

Follow us:

**YOUR BIKE, YOUR ADVENTURE.**  
Alkoven, Gampern, Grieskirchen, Ried/Innkreis



# NEUBIKE

**FAHRRAD-  
ABVERKAUF!**

**SUM<sup>%</sup>  
MER**

Jetzt noch für kurze Zeit:

**BIS ZU MINUS 35%  
AUF VIELE MARKENBIKES!**

Infos in unseren Stores oder online auf [www.neubike.at](http://www.neubike.at)!

## „Schule trifft Wirtschaft“ an der Mittelschule Neumarkt-Kallham Erfolgreiche Weiterführung des Patenfirmerprojekts

**NEUMARKT/KALLHAM** | Projektinitiatorin Linda Wacha und Direktor Siegfried Mairhuber freuen sich, dass auch in diesem Schuljahr das Patenfirmerprojekt „Schule trifft Wirtschaft“ mit hervorragender Unterstützung von WKO-Leiter Hans Moser weitergeführt wird. Erneut konnten zwei motivierte Patenfirmer für die 1. Klassen gewonnen werden. Patenfirma der 1a Klasse ist die Firma Aigner Werkzeuge aus Taufkirchen a. d. Tr., Patenfirma der 1b Klasse die Raiffeisenbank Region Grieskirchen / Bankstelle Neumarkt. Bei einer gemeinsamen Feierstunde im kleinen Rahmen wurden die Verträge unterzeichnet. Die Firma Aigner wurde durch Herrn Alexander Hochholzer, die Raiffeisenbank durch Herrn Philipp Gadermayr vertreten. Klassenvorstand der 1a ist Frau Melanie Ettinger, von der 1b Frau Ursula Wipplinger, die zusätzlich auch das musikalische Rahmenprogramm im Turnsaal der MS Neumarkt-Kallham mit den Schüler:innen abwechslungsreich gestaltete.



Gemeinsame Freude der Kooperationspartner und der Ehrengäste bei der Feierstunde (Foto: Andreas Maringer)

Die Ehrengäste, Herr Bürgermeister Herbert Ollinger (Neumarkt) und Herr Bürgermeister Gerhard Schaur (Taufkirchen) sowie WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser würdigten die gemeinsame Absicht zur wertschätzenden Zusammenarbeit, die allen Beteiligten natürlich auch Vorteile

bringen wird: Den Lehrbetrieben motivierte Mitarbeiter:innen und Lehrlinge und den Schülern, Eltern und Lehrkräften die Möglichkeit, die regionale Wirtschaft und deren Betriebe näher kennen zu lernen. Die Ehrengäste bedankten sich bei den am Projekt Beteiligten und zeigten

die Chancen, die sich durch die Kooperation „Schule trifft Wirtschaft“ bieten, sehr praxisbezogen und pointiert auf. Die Schüler:innen und Lehrkräfte freuen sich bereits sehr auf die zukünftige Zusammenarbeit mit den regionalen Leitbetrieben.

## Projekt „Schule trifft Wirtschaft“ an der Mittelschule Gaspoltshofen Erfolgreicher Start des Patenfirmerprojekts mit den ersten Klassen

**GASPOLTSHOFEN** | Projektinitiatorin Margit Deinhofer und Direktor Fritz Famler freuen sich über den Start des Patenfirmerprojekts „Schule trifft Wirtschaft“ mit Unterstützung von WKO-Leiter Hans Moser. Gemeinsam konnten drei sehr engagierte Patenfirmer aus Gaspoltshofen für die 1. Klassen gewonnen werden. Pate der 1a Klasse ist die Firma Schlüsselbauer, Pate der 1b Klasse die Firma Gruber Getreidetechnik und

Pate der 1c Klasse die Firma Daner-Fida.

Bei einer gemeinsamen Feierstunde im kleinen Rahmen wurden die Verträge feierlich unterzeichnet und mit einem bunt-fröhlichen musikalischen Rahmenprogramm der 1. Klassen abwechslungsreich gestaltet.

Die Ehrengäste, Bürgermeister Ing. Wolfgang Klinger, Schulqualitäts-

managerin Doris Demmel und WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser, hoben die gemeinsame Absicht einer wertschätzenden Zusammenarbeit hervor, von der alle Beteiligten profitieren werden: Lehrbetriebe erhalten motivierte Mitarbeiter:innen und Lehrlinge, während Schüler, Eltern und Lehrkräfte die Gelegenheit bekommen, die regionale Wirtschaft und deren Betriebe näher kennenzulernen. Die Ehrengäste dankten den am Projekt Beteiligten

und verdeutlichten die Chancen, die sich durch die Kooperation „Schule trifft Wirtschaft“ bieten, auf sehr praxisbezogene und pointierte Weise.

Die Schüler:innen und Lehrkräfte blicken der zukünftigen Zusammenarbeit mit den regionalen Leitbetrieben mit großer Freude entgegen.

Gemeinsame Freude der Kooperationspartner mit den Patenklassen über die Patenschaft (Fotos: Andreas Maringer)



bis zu

6\*

WOCHEN  
GRATIS

VITADROM  
FITNESS

QUALITY  
FITNESS

Qualitätsinitiative der  
Öö. Fitnessbranche

WÜRFELN &  
GEWINNEN!



**FIT IN DEN SOMMER STARTEN!**  
Du erhältst für die erwürfelte Augenzahl Gratiswochen!

\*Aktion nur gültig bei Abschluss einer neuen Mitgliedschaft von 30.06. - 10.08.25

ÖFFNUNGSZEITEN EFERDING, Gewerbestraße 6  
MO-FR 6-22 Uhr; SA, SO, FT 8-20 Uhr 07272 / 59 97 7

ÖFFNUNGSZEITEN EFERDING, Wörth 24  
MO-FR 7-22 Uhr ; SA, SO, FT 8-20 Uhr 07272 / 69 29 0

ÖFFNUNGSZEITEN BAD SCHALLERBACH, Eiselsbergstr.1  
MO-FR 7-22 Uhr; SA, SO, FT 8-20 Uhr 07249 / 48 89 7

ÖFFNUNGSZEITEN ALKOVEN, Schloßstr. 28:  
MO-FR 6-22 Uhr; SA, SO, FT 8-20 Uhr 07274 / 64 71 2

**Unsere Studios sind alle klimatisiert!**



[www.vitadrom.at](http://www.vitadrom.at)

## Die Emilia Romagna

# Ein Paradies aus Geschichte, Kultur und Genuss

**PEUERBACH** | Die Emilia Romagna ist eine Region, die wie keine andere die Seele Italiens widerspiegelt. Mit ihrer reichen Geschichte, beeindruckenden Architektur und der einzigartigen kulinarischen Tradition ist sie ein wahres Paradies für Reisende. Besonders die Städte Modena und Bologna sind wahre Höhepunkte dieser faszinierenden Region.

Modena ist ein Ort, an dem Geschichte und Tradition auf eine unverwechselbare Art und Weise verschmelzen. Als UNESCO-Weltkulturerbe besticht die Stadt durch ihre historische Altstadt, deren Herz der imposante Dom bildet. Ein Spaziergang durch die engen Gassen führt zu eleganten Palästen, charmanten Plätzen und zu kulinarischen Erlebnissen, die einzigartig sind. Denn Modena ist weltweit bekannt für den Balsamico-Essig, der hier seit Jahrhunderten nach traditionellen Methoden hergestellt wird. Ein Besuch eines der Balsamico-Produktionsbetriebe lässt Sie in die Geheimnisse dieser Delikatesse eintauchen. Aber auch die Automobilgeschichte kommt in Modena nicht zu kurz: Die Stadt ist die Wiege von Ferrari und Maserati, und im Ferrari-Museum können Sie die Geschichte des legendären Sportwagens hautnah erleben.

Eine kurze Fahrt entfernt liegt Bologna, die Hauptstadt der Emilia Romagna und eine der ältesten Universitätsstädte Europas. Die charmante Stadt fasziniert mit ihren charakteristischen Arkaden, die sich kilometerweit durch das Stadtbild ziehen, und den berühmten Doppeltürmen, die als Wahrzeichen der Stadt gelten. Doch Bologna ist nicht nur für seine Architektur bekannt, sondern vor allem für seine kulinarische Tradition. Die Bolognese-Sauce hat hier ihren Ursprung, und in



den vielen traditionellen Trattorien können Sie die italienische Küche in ihrer reinsten Form genießen. Ein weiteres Highlight ist die Piazza Maggiore, der zentrale Platz der Stadt, umgeben von prächtigen



Palästen und der beeindruckenden Basilika San Petronio.

Aber die Emilia Romagna hat noch viel mehr zu bieten. Abseits der Städte warten sanfte Hügel,

endlose Weinberge und malerische Dörfer darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Die Region ist bekannt für ihre exzellenten Weine, die in zahlreichen Kellereien und Weingütern verkostet werden können. Auch die Küste an der Adria mit ihren langen Sandstränden und den charmanten Küstenorten lädt zu einem entspannenden Aufenthalt ein. Für Naturliebhaber bietet die Region Wanderungen durch die Apenninen oder Erkundungstouren durch die grünen Hügel.

**Faszination Motor – Emilia Romagna**  
15. – 19. September 2025

**Reisebüro Heuberger**  
Tel.: 07276/2357  
[www.heuberger-reisen.at](http://www.heuberger-reisen.at)



Fordern Sie unseren  
**Reisekatalog 2025** an.

Alle Reisen finden Sie auch  
auf unserer Homepage  
[www.heuberger-reisen.at](http://www.heuberger-reisen.at)



**Reisebüro Heuberger**  
Keßlastraße 10  
4722 Peuerbach  
Tel.: 07276/2357  
[office@heuberger-reisen.at](mailto:office@heuberger-reisen.at)

# Tolle Stimmung beim Sommerfest in Peuerbach

**PEUERBACH / STEEGEN | Voller Erfolg des diesjährigen Sommerfestes in Peuerbach. Tausende Besucher bei Sommerwetter, tollem Programm und guter Stimmung.**

Die beiden Gemeinden Peuerbach und Steegen und die Region Hausruck-Nord luden zum Jubiläumsfest. Gefeiert wurde 30 Jahre Stadt Peuerbach und 175 Jahre Gemeinde Steegen. Der Festakt am Freitag, dem 27. Juni 2025, begleitet von der Polizeimusik OÖ, wurde aufgrund des Regens am frühen Abend im Kulturzentrum Melodium abgehalten. Die Moderatorin

Sabine Lindorfer führte durch das Programm. Besonders erfreut war man über den Besuch von Landeshauptmann Mag. Stelzer, der in seiner Festrede die Zusammenarbeit der beiden Gemeinden hervorhob.

„In Zeiten der vielen Veränderungen ist der Zusammenhalt und das Miteinander wichtiger denn je. Peuerbach und Steegen zeigen, wie Zusammenarbeit regional gelingen kann. Gemeinschaft entsteht und besteht durch Zuhören, Einbinden und gemeinsam Gestalten. Das wird in Peuerbach und Steegen nicht nur erzählt, sondern täglich gelebt. Herzliche

Gratulation zu den Jubiläen!“, so der Landeshauptmann.

Beim anschließenden Platzkonzert der Polizeimusik OÖ, das wieder im Freien stattfinden konnte, wurde ein großartiges Programm geboten. Höhepunkt war aber mit Sicherheit der Zapfenstreich. Die Polizeimusik wurde dabei von 42 Fackelträgern der FF Jugend begleitet und mit viel Applaus belohnt.

Der Samstag, dem 28. Juni stand im Zeichen des Ehrenamts. 30 Vereine haben sich zum Vereinstreffen angemeldet. Die beiden Bürger-

meister bedankten sich bei den Freiwilligen für ihr Engagement und die großartige Unterstützung das ganz Jahr über. Die 70 Schüler und Schülerinnen der Volksschule Bruck a.d. Aschach begeisterten die Besucher und Besucherinnen mit Gesang, Musik und einer Prise Humor und die Schüler und Schülerinnen der Sportmittelschule Peuerbach zeigten ihr Können beim Rope Skipping.

Die Bands Upside Down und Rotation Music, das Gentleman DJ Team mit DJ Rene Deluxe sowie diverse Bands bei Open Stage sorgten an den beiden Festtagen für musikalische Unterhaltung.



## Komm auch DU zu Auto GÜTLINGER

Service wird bei uns GROSS geschrieben



Am 13. September 2025 ab 10 Uhr feiern wir

**40 Jahre Auto Gütlinger**  
und Sie feiern mit

mit tollem Festprogramm und vielen Überraschungen

Wir freuen uns auf dein Kommen!  
Auto Gütlinger samt Team



DEMNÄCHST ERÖFFNUNG

**WASCHANLAGE**

**PEUERBACH**

Tolle Neuigkeiten vom Auto Gütlinger Team

Mit Auto Gütlinger wird Ihr Auto wieder schön!

Wir bauen für Sie eine moderne Waschanlage

Schon bald steht diese für Sie zur Verfügung!



**GÜTLINGER**  
KFZ-Karosseriebetrieb - Lackiererei  
alle Automarken

*Dein Auto ist bei uns  
in den besten Händen!*

4722 Peuerbach, Winkl 2  
Tel.: 07276-2531  
E-Mail: office@auto-guetlinger.com  
Homepage: www.auto-guetlinger.com

KFZ-Schäden, Lackier- und Spenglerarbeiten - ob Auto, Oldtimer(Restaurations) oder ein anderes Fahrzeug - wir reparieren alles

# Kanarische Inseln: Sieben Inseln – ein Traumziel



**PEUERBACH** | Tiefblaues Meer, goldene Strände und ein Klima, welches das ganze Jahr über zum Verweilen einlädt – die Kanarischen Inseln sind ein Ort der Sehnsucht und Erholung. Jede der sieben Inseln erzählt ihre eigene Geschichte und begeistert mit beeindruckender Natur, kultureller Vielfalt und herzlicher Gastfreundschaft.

Wer auf der Insel Teneriffa ankommt, wird von der Vielfalt der Insel überrascht: Im Süden erwarten Sie schwarze Sandstrände und lebendige Urlaubsorte wie Costa Adeje – ideal zum Sonnenbaden und Flanieren. Der Norden zeigt sich von seiner grünen, ursprünglichen Seite. Hier locken historische Städte wie La Orotava und La Laguna mit kolonialem Charme und

einem besonderen Flair. Und über allem thront majestätisch der Teide – Spaniens höchster Berg – umgeben von einer spektakulären Vulkanlandschaft.

Lanzarote dagegen fasziniert mit einem ganz eigenen Charakter. Die vulkanische Ursprünglichkeit, die Feuerberge des Timanfaya-Nationalparks und die Kunstwerke von César Manrique machen die Insel zu einem Ort, der Natur und Kreativität einzigartig verbindet. Weiße Strände, Lavahöhlen und weite Kraterlandschaften formen eine Kulisse wie von einem anderen Planeten – ruhig, inspirierend und zeitlos schön.

Auf Gran Canaria hingegen treffen unterschiedlichste Landschaften aufein-

ander: Im Süden locken Sanddünen, Sonne und das lebhaftes Strandleben von Maspalomas. Im Norden präsentiert sich die Insel grün, charmant und kulturell – mit Dörfern wie Teror und der Inselhauptstadt Las Palmas. Im Landesinneren begeistert eine dramatische Bergwelt mit tiefen Schluchten, Kiefernwäldern und dem sagenumwobenen Roque Nublo – ideal für Wanderer und Naturliebhaber.

Ein ganz anderes Lebensgefühl vermittelt Fuerteventura. Diese Insel steht für Weite, Wind und Freiheit. Ihre kilometerlangen, hellen Strände zählen zu den schönsten Europas – ein Paradies für Sonnenanbeter, Familien und Wassersportfans. Doch auch abseits der Küste zeigt sich Fuerteventura von seiner ruhigen, fast me-

ditativen Seite: kleine weiß getünchte Dörfer, sanfte Hügel und ein Horizont, der niemals endet.

Ganz gleich, welche Insel Sie wählen – jede einzelne verzaubert auf ihre Weise. Die Kanarischen Inseln sind mehr als ein Reiseziel. Sie sind ein Ort zum Ankommen, Aufatmen und Genießen. Ob beim Sandburgenbauen mit den Kindern, bei romantischen Momenten am Meer oder bei aktiven Entdeckungstouren – hier entstehen Erinnerungen, die bleiben.

**Gerne beraten wir Sie persönlich zu Ihrer Urlaubsreise!**  
**Reisebüro Heuberger**  
**Tel.: 07276/2357**  
**www.heuberger-reisen.at**



Fordern Sie unseren **Reisekatalog 2025** an.  
 Alle Reisen finden Sie auch auf unserer Homepage  
**www.heuberger-reisen.at**



**Reisebüro Heuberger**  
 Keßlastraße 10  
 4722 Peuerbach  
 Tel.: 07276/2357  
 office@heuberger-reisen.at

# Eine Dorfgemeinschaft feiert

**MEGGENHOFEN** | Dass es auch eine Kommunikation ohne Handy gibt, das zeigte sich am Samstag, dem 28. Juni in Meggenhofen. Im südlichsten Teil des Bezirkes Grieskirchen feierte die Dorfgemeinschaft Wilhelmsberg-Holzhäusel-Hirm nämlich ein rauschendes Fest.

Am Zaunerhof wurde bei herrlicher Abendstimmung Regionales vom Grill und Schmankerl aus Omas Backstube geboten. Natürlich gab es jede Menge, zum Großteil natürlich auch hier selbst „Produziertes“, an flüssiger Nahrung. Da dann Meggenhofens Ortschef Heinz Oberndorfer als Gastgeschenk auch noch ein Fass Gerstensaft mitbrachte, war man vor verdursten meilenweit entfernt. Das Wichtigste an diesem Abend beziehungsweise dieser Nacht, waren aber die Gespräche und Plaudereien unter – und miteinander.



Gemeinsam statt einsam ist das Motto der Dorfgemeinschaft (Foto: Heinz Beutelmayr)

Die Gemeinschaft der drei Ortschaften Wilhelmsberg-Holzhäusel-Hirm ist ein Paradebeispiel für ein geselliges Miteinander bei dem die Beziehung zwischen Jung und Alt gefördert wird. Das gegenseitige Helfen steht in dieser „Grenzregion“, hier treffen die Bezirke Grieskirchen, Wels/land und Vöcklabruck aufeinander, stets an erster Stelle. Die Nachahmung solcher Feste wird wärmstens empfohlen.



designed by Stephanie Prasch

## Heilkraft der Natur: Wilde Karde Tropfen aus dem Ärztzentrum Peuerbach

Im Zuge eines wachsenden Interesses an natürlichen Heilmitteln setzt das Ärztzentrum Peuerbach auf die traditionsreiche Heilpflanze Wilde Karde (*Dipsacus fullonum*) – und stellt daraus in sorgfältiger Eigenproduktion hochwertige Wilde Karde Tropfen her.

Die Wilde Karde gilt seit Jahrhunderten in der Pflanzenheilkunde als wertvolle Unterstützung für den Körper – vor allem bei chronischen Belastungen wie Borreliose, Gelenksbeschwerden oder zur allgemeinen Immunstärkung. In der modernen Naturmedizin wird sie gerne als begleitende Maßnahme bei langwierigen Infekten eingesetzt.

### Regionale Herstellung mit ärztlicher Expertise

Im Ärztzentrum Peuerbach wird die Tinktur direkt vor Ort hergestellt – nach einem bewährten Auszugverfahren, bei dem die Wirkstoffe aus der Wurzel der Pflanze schonend gelöst und in Alkohol konserviert werden. Der gesamte Herstellungsprozess erfolgt unter ärztlicher Aufsicht, wodurch eine gleichbleibend hohe Qualität und Reinheit garantiert werden kann.

„Wir möchten unseren Patientinnen und Patienten die Möglichkeit geben, auf natürliche Weise ihre Gesundheit zu unterstützen – mit einem Produkt, dem sie vertrauen können und das regional, ehrlich und bewusst hergestellt wird“, sagt Dr. Gollner.

### Anwendung & Wirkung

Die Tropfen werden tropfenweise mit Wasser eingenommen – je nach individueller Dosierungsempfehlung. Dabei steht nicht nur der mögliche unterstützende Effekt bei Borreliose im Vordergrund, sondern auch die sanfte Aktivierung des Immunsystems und der Entgiftungsprozesse im Körper.

Die Wilde Karde Tropfen sind im **Ärztzentrum Peuerbach** (4722 Peuerbach, Maria-Ziegler-Str. 1, 07276 / 29208) erhältlich.



Bild: „Herzgespann“ und „Wilde Karde“

## Katastrophenschutz-Seminar 3 an der Landesfeuerweherschule Erfolgreiche Teilnahme von Vize-Bgm. Pointinger

**GRIESKIRCHEN** | Vizebürgermeister Franz Pointinger absolvierte kürzlich mit großem Engagement das Katastrophenschutzseminar an der Landesfeuerweherschule. Die dreiteilige Schulungsreihe ist ein zentrales Element der Katastrophenschutz-Ausbildung in Oberösterreich und bereitet die Teilnehmer gezielt auf den Ernstfall für den Einsatz im behördlichen Krisenstab vor.

„Aus diesen drei Seminarmodulen konnte ich mir einiges mitnehmen und habe nun ein gutes Verständnis dafür, was die tatsächlichen Aufgaben einer Gemeinde bei Katastropheneinsätzen sind“, so Pointinger im Anschluss an das Seminar. Besonders betont er die Bedeutung der Selbstverantwortung: „Das Wichtigste ist und bleibt die Eigenversorgung der Bevölkerung. Wer glaubt, es gibt ein Rundum-Sorglospaket und sich nicht selbst vorbereitet, wird im Ernstfall vor kaum zu bewältigbaren Aufgaben stehen.“ Die Teilnahme an der Ausbildung unterstreicht Pointingers Einsatz für einen proaktiven Katastrophenschutz in Grieskirchen. Er ruft alle Bürgerinnen und Bürger dazu auf, sich frühzeitig über mögliche Krisenszenarien und geeignete Vorsorgemaßnahmen zu informieren.

„Zum erfolgreich absolvierten Katastrophenschutzseminar darf ich Vbgm. Franz Pointinger herzlich



Bürgermeisterin Maria Pachner gratuliert Vize-Bürgermeister Franz Pointinger zur erfolgreichen Teilnahme am Katastrophenschutzseminar in der Landesfeuerweherschule

gratulieren und für die verantwortungsvolle Arbeit im behördlichen Einsatzstab viel Erfolg wünschen“, so Bürgermeisterin Maria Pachner.

Wichtige Informationen zur Eigenvorsorge bietet die Homepage des Oö. Zivilschutzes. Außerdem liegen Informationsmappen mit konkreten Handlungsempfehlungen im Krisenfall direkt im Bürgerbüro der Stadtgemeinde Grieskirchen auf. Zum Downloaden auch auf: <https://zivilschutz-shop.at/ratgeber/>

## Auch der Regen konnte die Feierstimmung im Landgasthaus Dieplinger nicht trüben Tolle Stimmung beim Sommerfest der Jungen Wirtschaft Eferding

**PUPPING** | Die Junge Wirtschaft Eferding veranstaltete am 26. Juni 2025 ihr alljährliches Sommerfest, in Kooperation mit ihrem Hauptsponsor Raiffeisenbank Region Eferding, diesmal im Landgasthof Dieplinger in Popping. Trotz des regnerischen Wetters war das JW-Event ein voller Erfolg und die Stimmung unter den Gästen war ausgelassen.

Das Sommerfest startete mit einer Talkrunde, pointiert moderiert von Christof Bauer, bei der regionale Unternehmerinnen und Unternehmer ihre Erfahrungen und Erfolge teilen konnten. Anschließend genossen die Gäste eine schöne Sommernacht mit kulinarischen Köstlichkeiten und gutem Sound im Traditionsgasthaus von Paula und Andrea Langmayr.

Der JW-Bezirksvorsitzende Martin Burner und sein Team hatten sich wieder einmal große Mühe gegeben, um eine unvergessliche



Robert Krennmair, Tobias Luger, Martin Burner, Vanessa Ehrenguber, Thomas Burner, Manuela Traussner Referentin JW EF, Gerald Schöffmann Vorstand Raiffeisenbank EF, Christof Bauer, Manuel Mayr-Riedler Raiffeisenbank EF, Michel Kirchberger (Foto: Jakob Kreinecker)

Nacht zu organisieren. Die Gäste wurden mit einem Welcome Drink, guten Getränken, einem Salatbuffet, Hauptspeisen- Buffet und Dessertvariationen verwöhnt.

Trotz des Regens war die Stimmung super und die Gäste hatten sichtlich Spaß.

Die Junge Wirtschaft Eferding bedankt sich bei allen Teilnehmern und Unterstützern des Sommerfestes für

den schönen Abend.

Das Team der JW Eferding freut sich bereits auf das nächste Sommerfest und hofft, dass es wieder so viele Gäste wie in diesem Jahr in einer großartigen Location begrüßen kann.

## Direkte Gespräche mit den Unternehmer:innen der GUUTE Card-Betriebe Unterwegs in Sachen GUUTE Card Region Eferdinger Land

**EFERDING / HARTKIRCHEN** | Der neue Geschäftsführer des GUUTE Vereins OÖ., Gregor Baumgartner, besuchte gemeinsam mit Christina Moser und Birgit Rauscher vom Stadtmarketing Eferding sowie WKO-Leiter Hans Moser die GUUTE-Card-Betriebe in Eferding und Hartkirchen.

„Vor Ort, im direkten Gespräch mit den Unternehmer:innen, kann man das aktuelle wirtschaftliche Befinden sowie ihre Anliegen am besten einschätzen und sie gezielt unterstützen“, sind sich die Besucher:innen

einig.

Die Eigentümer, Geschäftsführer:innen und Mitarbeiter:innen sind sich des Werts der neuen, innovativen GUUTE-Card bewusst, insbesondere auch im Hinblick auf ihre geschätzten Kundinnen und Kunden.

Die neuen Karten zeichnen sich durch ein modernes Design aus und verfügen über einen QR-Code, der eine einfache Verbindung mit der neuen GUUTE-APP ermöglicht. Der Austausch der Karten erfolgt in den Sommermonaten kostenlos bei den Mitgliedsbetrieben oder beim Stadt-



Doplbauer: v.l.: Hans Moser, Birgit Rauscher, Julia Doplbauer, Christina Moser, Gregor Baumgartner (Foto: Andreas Maringer)

marketing Eferding. Es herrschte gute Stimmung an einem sonnigen

Vormittag bei den Besuchen in den Geschäften.



Blumen Ingrid: v.l.: Gregor Baumgartner, Christina Moser, Anita Fehlhofer, Birgit Rauscher, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)



Bäckerei Moser Hartkirchen: v.l.: Gregor Baumgartner, Romana Heizinger-Moser, Christina Moser, Birgit Rauscher, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)

## 148. Pferdemarkt mit Jungzüchterbewerb in Haag am Hausruck

**HAAG/Hr.** | Der traditionelle Pferdemarkt ist zurück! Am Sonntag, dem 3. August, findet im Rahmen des Marktfestes der 148. Pferdemarkt am Marktplatz in Haag am Hausruck statt – ein Höhepunkt für Pferdefreunde, Familien und Festbesucher.

Der Tag beginnt um 9:30 Uhr mit der Bewertung der Pferde, direkt gefolgt vom spannenden Jungzüchterbewerb. Dabei werden nicht nur die Pferde, sondern auch die Präsentation, das Pferdestyling und das Auftreten der jungen Vorführerinnen und Vorführer bewertet.

Für musikalische Unterhaltung sorgen die Haager Buam, die mit ihrer Musik



von Gasthaus zu Gasthaus ziehen und echte Volksfeststimmung verbreiten. Ein besonderes Highlight in diesem Jahr: Erstmals gibt es eine große Tombola mit vielen tollen Preisen. Um 14:00 Uhr beginnt der Festzug mit anschließender Preisverteilung und der feierlichen Verlosung der Tombola-Gewinne.

Das Organisationsteam freut sich auf viele Besucher und einen festlichen Tag ganz im Zeichen der Pferdekultur und regionalen Tradition.



## Feierliche Eröffnung des Kindergarten Bruck

**PEUERBACH** | Der Countdown läuft. Die letzten Arbeiten im neuen Kindergarten Bruck gehen in die finale Phase. Alles wird mit viel Hingabe und Sorgfalt für den Start im September vorbereitet. Im ersten Betriebsjahr werden rund 95 Kinder in fünf Gruppen von qualifizierten pädagogischen Fach- und Assistenten begleitet.

Die feierliche Eröffnung findet am Samstag, dem 6. September 2025

um 10:00 Uhr statt. Die Haussegnung erfolgt durch Pfarrer Mag. Johann Padinger. Im Anschluss werden bis 16:00 Uhr Führungen durch den Neubau angeboten. Für die kleinen Gäste sorgt eine Hüpfburg und ein Kinderprogramm mit dem Eltern-Kind-Zentrum für Spaß und Unterhaltung.

Für das leibliche Wohl ist durch die Freiwillige Feuerwehr Bruck Waasen bestens gesorgt.

## Beliebter Schwimmkurs für die Kleinsten

**WALLERN/Tr.** | Auch in diesem Sommer nutzten 42 Kinder des Kindergartens Wallern die Gelegenheit, im Rahmen der Schwimmkurswoche ihre Schwimmfähigkeiten zu entdecken, zu festigen oder weiter auszubauen. Die beliebte Aktion wurde gemeinsam von der engagierten Elternvertretungsgruppe und vom Kindergarten Wallern organisiert. Die Marktgemeinde Wallern unterstützt dieses wertvolle Angebot seit vielen Jahren und freut sich über die konstant hohe Teilnahme und das gro-



ße Interesse. Als besonderes Highlight gab es zum Abschluss für alle jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Urkunde sowie ein Eis – gespendet von Bgm. Dominik Richtsteiger.

**DEM LEBEN  
EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHIED GEBEN!!**

**BESTATTUNG  
REISECKER**

24H TELEFON

0664/ 120 66 82  
07276/29142  
ODER 07762/3284

[WWW.RIP.AT](http://WWW.RIP.AT)

Die Oberösterreichische Volkspartei trauert um

**Karl Furthmair**  
Bürgermeister der Gemeinde St. Georgen bei Grieskirchen

der am Dienstag, 8. Juli nach kurzer schwerer Krankheit, im 65. Lebensjahr verstorben ist.

Karl Furthmair leitete über 32 Jahre die Geschicke der Gemeinde St. Georgen bei Grieskirchen und wurde über die Gemeindegrenzen hinweg für sein Engagement und seinen Einsatz sehr geschätzt. Sein Tod hinterlässt eine schmerzliche Lücke in unserer Gemeinschaft.

Die Oberösterreichische Volkspartei wird Karl Furthmair stets in dankbarer und ehrender Erinnerung behalten.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie und allen, die ihm eng verbunden waren.

Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer  
Landesparteiobmann

Mag. Florian Hiegelsberger  
Bezirksparteiobmann

Vbgm. Gerald Nussbichler  
Gemeindeparteiobmann

## Kulturama im Schloss Tollet mit einem Top-Sommerprogramm Die Band „Classic Rock Tribute“ spielt „The Beatles“

**TOLLET** | Gerade der Innenhof des Schloss Tollet ist für Veranstaltungen im Sommer die perfekte Location. Das nutzt der dort beheimatete Verein Kulturama, um großartige Veranstaltungen den Kunst- und Kulturinteressierten anzubieten.

Der Sommerhöhepunkt ist dabei ganz sicher das Konzert „The Classic Rock Tribute“ plays „The Beatles“ am Freitag, dem 29. August 2025 um 19:00 Uhr.

Es gibt wohl kaum eine bekanntere und einflussreichere Band aus dem 20. Jahrhundert als die Beatles. Sie prägten die Musik und Kultur in den 1960ern, waren Wegbereiter der Populärmusik und begeistern nach wie vor über Generationen hinweg. Mit über 600 Millionen weltweit verkauften Tonträgern gelten die vier Briten als die erfolgreichste Band der Musikgeschichte.

Von „Can't Buy Me Love“, „It's A Hard Day's Night“ über „Help“, „Paperback Writer“, „I Want To Hold Your Hand“ bis hin zu „Let It Be“, „Get Back“, „Hey Jude“ und vielen mehr. Wer kennt sie nicht? Ob bewegt und rockig oder sanft und balladig, die Texte berühren, die Musik und die Arrangements scheinen zeitlos zu sein.

2025 feiert das Album „Help!“ seinen 60. Geburtstag und „The Classic Rock Tribute“ nutzt diese Gelegenheit, um die größten Hits der Liverpools wiederzugeben. Ein Programm gespickt mit zeitlosen Hits, das Menschen jeden Alters zum Tanzen und Mitsingen einlädt.

Die Band „The Classic Rock Tribute“ setzt sich aus Alex Zilinski, Daniel Zoglauer, Gerhard Vorauer und Georg Holter zusammen und gibt die Klassiker in authentischer Art und Weise wieder, ohne sich dabei

in Kostüme zu werfen oder die Originalbesetzung optisch nachzuahmen.

Aber wohl gerade deshalb wird man sich in die Zeit der vier Pilzköpfe zurück versetzen können. Auch wenn ihre Frisuren damals für monatelange Diskussionen gesorgt haben, ihre Hits kamen schon damals an. Und heute singen bei diesen Songs Jung und Alt begeistert mit. Kleines Manko bei diesem Topkonzert: Es findet nur bei Schönwetter statt.

*The Classic Rock Tribute spielt Hits der Beatles  
(Foto: Kulturama)*

Ein weiterer interessanter Sommertermin des Kulturama Tollet ist am Freitag, dem 25. Juli 2025 von 09:00 bis 17:00 Uhr der Figurentheater Workshop mit Ruth Humer.



## Konzert von „Redfoo“ in Weißkirchen

**WEISSKIRCHEN** | Dass ein Superstar der Musikszene auch mit Schläger und der gelben Filzkugel perfekt umgehen kann, zeigte Stefan Kendal Gordy beim von Werner Hipfl, im Rahmen des ITF J60 Weißkirchen Junior Open organisierten Internationalen Weißkirchen Herren Grand Prix, auf der Tennisanlage des UTC Weißkirchen.

Derer 49-Jährige aus Los Angeles/Kalifornien verlor zwar sein Erstrundenmatch, zeigte aber, dass er die Weltsportart Tennis bestens beherrscht.

Um einiges besser drauf ist er allerdings als Sänger, Rapper, Songwriter, Musikproduzent, Tänzer,



*Redfoo und Hubschi Huemer  
(Foto: Christian Straßl)*

DJ und Entertainer, denn unter seinem Künstlernamen Redfoo stehen unglaubliche Zahlen im Internet.

So etwa 600.000 Follower oder, dass sein Top-Song „Let's Get Ridiculous“ auf YouTube unvorstellbare 150 Millionen Aufrufe hat. Diese Zahl toppt allerdings „New Thang“ noch um einiges. Dieser Hit wurde auf seinem Kanal, den übrigens knapp drei Millionen Fans abonniert haben, 440 Millionen mal aufgerufen.

Dass aber gerade solche „Millionäre“ mit beiden Füßen am Boden geblieben sind, das zeigte Redfoo in Weißkirchen. Geduldig kommt er hunderten Autogramm- und Selfiewünschen nach und das mit klitschnasser Tennisdress, da sein Erstrundenmatch wegen Starkregen abgebrochen wurde.

Sein Aufenthalt in Weißkirchen war übrigens ein Freundschaftsbesuch, denn Werner Hipfl und sein Sohn Nico haben Redfoo bei einem Turnier in Ägypten, wo Nico und auch der Rapper aus den USA spielten, kennen gelernt.

Natürlich unterhielt sich der Star auf der UTC Anlage in Weißkirchen auch mit unserem Sportzampno Hubschi Huemer ausführlich und stand ihm auch gerne Rede und Antwort.

Das Interview und das Tenniskönnen des Stars aus Kalifornien sehen Sie auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv) und auch auf YouTube unter „Tennis Weißkirchen – ITF Turnier 2025“.

**METALLBAU & SCHMIEDEHANDWERK  
MIT WELTRUF**

STAHL – EDELSTAHL – ALU – MESSING – GLAS  
Ein Stück Kultur aus der Region



[www.poettinger-metall.at](http://www.poettinger-metall.at)

[office@poettinger-metall.at](mailto:office@poettinger-metall.at)

METALLWERKSTÄTTEN PÖTTINGER GMBH  
Obertrattnach 131 4715 Taufkirchen/Trattnach

Open Air der Stadtgemeinde Grieskirchen präsentiert von **✓KB ✓**

# THE STONEZ

The Austrian Rolling Stones Coverband



**EINTRITT FREI!**

am Kirchenplatz Grieskirchen

**FR, 8. AUGUST 2025**

18.00 UHR EINLASS

18.30 UHR VORBAND

20.00 UHR THE STONEZ



**VORBAND WATCHING WAVES**

**GRIESKIRCHNER WIRTE SORGEN  
FÜR DAS LEIBLICHE WOHL!**



# Große Wertschätzung beim Behördenstammtisch

**PUPPING** | Die Gastgeber, WKO-Obmann Tobias Luger und WKO-Leiter Hans Moser, waren erfreut über die zahlreiche Teilnahme an diesem Behördenstammtisch.

Sehr konstruktive Statements, geprägt von gegenseitiger Wertschätzung und Verständnis, wurden von den Teilnehmern beim bereits 23. Behördenstammtisch des Bezirkes Eferding, bei dem die WKO Eferding, die Gastgeberrolle übernahm, geliefert. Das regionale Meeting fand diesmal im Landgasthof Dieplinger Familie Langmayr, in Popping, statt. Das Treffen stand unter dem Motto „Alles Unternehmen“, um die Lebensquali-



*Gemeinsam im Einsatz für eine positive Weiterentwicklung des Bezirkes Eferding (Foto: Andreas Maringer)*

tät und die Wirtschaftskraft im Bezirk Eferding weiter möglichst hochzuhalten. Dies mit dem Hintergrund der Herausforderungen der letzten turbulenten Jahre. Die Themen Regionalität, Nachhaltigkeit, Ökologisierung,

aber auch intelligenter Einsatz der KI gewinnen immer mehr an Bedeutung. Neues und wissenswertes wurden von den Damen und Herren aus deren vielfältigen Aufgabengebieten sehr offen und konstruktiv vorge-

bracht, dadurch wird das gegenseitige Verständnis und Wertschätzung gestärkt.

Im Fokus der Veranstaltung stand die gemeinsame Standortentwicklung im Bezirk Eferding, Vernetzung des Bezirkes unter der Marke Eferdinger Land, und interessante Projekte und Initiativen zum regionalen Arbeitsmarkt sowie die Bereiche Bildung, Arbeitskräfte, Lehrlinge, Jugend, Energie, Verkehr, Infrastruktur und Tourismus.

Alle Teilnehmer waren sich einig, dass solch ein Treffen ein wichtiger Mosaikstein für die positive Weiterentwicklung des Bezirkes Eferding darstellt.

## WKO Grieskirchen zu Besuch bei Günter Vrecun in der Co.Werkstatt Bad Schallerbach

**BAD SCHALLERBACH** | WKO Bezirksstellenobmann LABg. Ing. Günther Baschinger und WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser besuchten Günter Vrecun in der Co.Werkstatt in Bad Schallerbach.

Der engagierte Unternehmer stellte den beiden Herren sein neues bezirksübergreifendes Netzwerk Co.Werkstatt näher vor. „Aktuell arbeiten 14 regionale Handwerksbetriebe aus verschiedenen Fach-

bereichen, unter meiner Leitung zusammen. Unser Motto lautet „Handwerk trifft Vision“, erklärt Günter Vrecun.

„Als regionale Wirtschaftsvertretung imponiert uns die Innovationskraft und der Mut von Unternehmer Günter Vrecun. Die Co.Werkstatt ist eine innovative Bereicherung für unsere Region. Wir wünschen der Kooperation viel Erfolg“, bedanken sich Günther Baschinger und Hans

Moser für die Präsentation der Co.Werkstatt in Bad Schallerbach.

v.l.: Hans Moser, Günter Vrecun, Günther Baschinger (Foto: Andreas Maringer)



## Geschäftsführer der Firma Weigl Liftsysteme erhält Auszeichnung im Rahmen des Firmenjubiläums Wirtschaftsmedaille der WKOÖ für DI Johann Steinbock

**WAIZENKIRCHEN** | Auf Antrag der WKO Grieskirchen, unterstützt von der Sparte Gewerbe und Handwerk der WKOÖ, wurde Herrn DI (FH) Johann Steinbock, Mitglied der Geschäftsführung von der Firma Weigl Liftsysteme in Waizenkirchen, mit der Wirtschaftsmedaille und Ehrenurkunde der WKO OÖ. ausgezeichnet. Anlässlich eines sehr imposanten Festabends in der Firma Weigl wurde die hohe Auszeichnung von WKO Grieskirchen Obmann LABg. Ing. Günther Baschinger und WKO-Leiter Hans Moser überreicht. Wirtschaftslandesrat Markus Achleitner war mit einer Videobotschaft zugeschaltet.

An diesem Festabend wurden folgende Anlässe gefeiert: 25 Jahre gemeinsame Geschäftsführung von Mag.a Karin

Weigl und DI (FH) Johann Weigl, das neue betriebliche ERP-System ging live und auch das bestandene Studium von Tochter Katharina wurde mitgefeiert. Die Familien von Johann Steinbock und Karin Weigl waren genauso dabei wie viele Mitarbeiter:innen.

„Johann Steinbock hat sehr dazu beigetragen, dass sich unser Familienbetrieb in den letzten 25 Jahren so großartig entwickelt hat“, bedankte sich GF Mag.a



v.l.: Hans Moser, Josef Kastner, Johann Steinbock, Karin Weigl, Gerhard Humer, Günther Baschinger (Foto: Fa. Weigl)

Karin Weigl bei dem Ausgezeichneten. „Unseren Betrieb zeichnet seit jeher eine klare Vision, Weitblick und strategische Ausrichtungen aus. Stolz sind

wir auf unsere familiäre Unternehmenskultur und starken Wertebasis. Die fundierte Lehrlingsausbildung sowie der wertschätzende Umgang mit unseren Mitarbeitern und deren Weiterentwicklung sind uns ein persönliches Anliegen“, sind sich die Damen und Herren der Geschäftsführung, Karin Weigl, Johann Steinbock, Josef Kastner und Gerhard Humer, einig.

„Dieser familiengeführte Leitbetrieb sorgt dafür, dass unsere Regionsmarke „Grieskirchen, der Bezirk, in dem das Handwerk Weltruf hat!“, nachhaltig voll zur Geltung kommt. Wir sind sehr stolz auf unsere Vorzeigebetriebe, diese stehen für Regionalität, Qualität und Innovation“, sind sich Günther Baschinger und Hans Moser einig.



## Der **NEUE** Opel Grandland

GS-Line - VOLLAUSSTATTUNG  
inkl. Panoramadach, Navi, LED, Lenkrad- u. Sitzheizung,  
Anhängervorrichtung, etc.

136 PS Benzin/Mild Hybrid AUTOMATIK  
Prompt lieferbar - versch. Farben

10 Stück lagernd



€ 43.476.-



## Der **NEUE** Opel Frontera

GS-Line  
inkl. , Navi, LED, Sitzheizung, Alufelgen etc.

101 PS Benzin/Mild Hybrid AUTOMATIK  
Prompt lieferbar - versch. Farben

20 Stück lagernd



€ 27.990.-



## Citroen C5 AirCross

EZ 06/2024 20.000 - 40.530 km  
inkl. LED, Panoramadach, Navi, Rückfahrkamera,  
Lenkrad- u. Sitzheizung, Vollleder Ausstattung etc.

130 PS Diesel AUTOMATIK  
Prompt lieferbar - versch. Farben

15 Stück lagernd



LP € 43.472.-

ab € 26.490.-

## 50 Stück Kurzzulassungen lagernd

75 PS  
10 km  
Benzin  
EZ 2025

LP € 19.498.-

€ 16.990.-



\*Leasing

Anz. 7.900€ Restw. 8.303€ Lfz. 60 Monate



Günther Baschinger  
Geschäftsführung  
0664 2104790



Christian Weidinger  
Verkaufsleitung  
0664 88465542



Tobias Hinterberger  
Verkäufer  
0664 2461977



Julia Johanic  
Verkaufsassistentin  
07277 870051



Die besten Angebote  
im 360° Showroom  
www.BASCHINGER.at

## MIETEN SIE IHR WOHNMOBIL

- für B-Führerschein
- inkl. Camper Ausstattung
- 14 neuwertige Wohnmobile

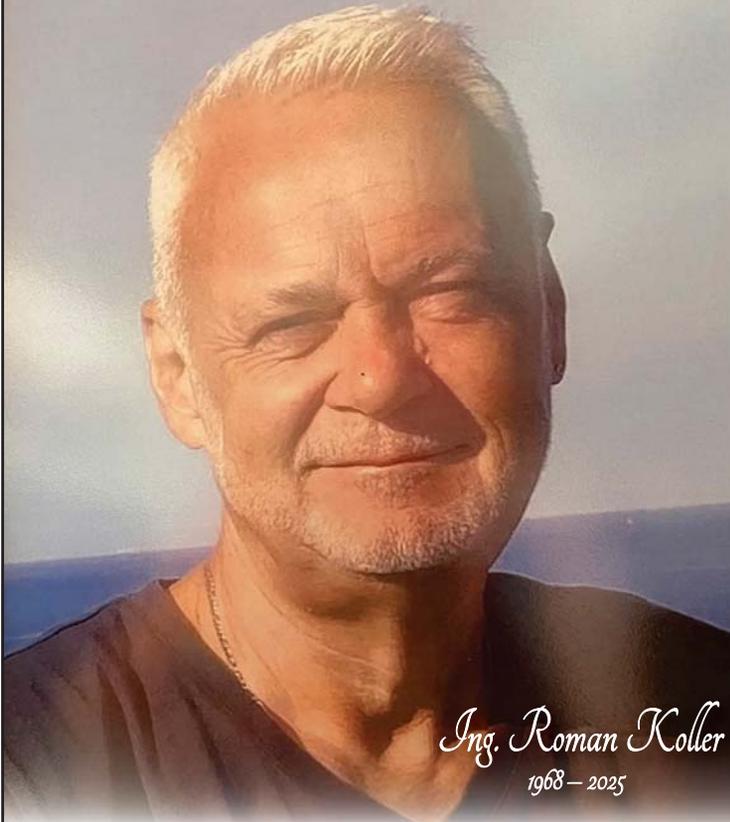
AB 142€ / NACHT



Benita Baschinger  
0664 5156313

Jetzt unverbindlich ab 142€ / Tag anfragen  
[www.baschinger.at/wohnmobile](http://www.baschinger.at/wohnmobile)

*„Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenige,  
die an ihn denken.“*



*Ing. Roman Koller*  
1968 – 2025

*In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von Roman Koller, der im Alter von 57 Jahren viel zu früh aus unserer Mitte gerissen wurde. Roman war vieles: Familienvater, Unternehmer, leidenschaftlicher Musiker und vor allem ein Mensch mit einem großen Herzen.*

*Er führte sein eigenes Unternehmen mit Hingabe und Ideenreichtum, immer offen für Neues, immer fasziniert von Technik. Doch so wichtig ihm der berufliche Erfolg auch war, im Mittelpunkt stand für ihn stets das Leben mit den Menschen, die er liebte.*

*Roman liebte Musik, besonders das Schlagzeug, das für ihn mehr als ein Instrument war – es war Ausdruck seiner Lebensfreude. Die Takte, die er spielte, hallen nun in unseren Erinnerungen weiter. Auch auf dem Segelboot fand er Freiheit und Ruhe – eine Zeit, die er mit offenen Augen und vollem Herzen genoss.*

*Die Grillabende, Mottopartys und die gemeinsam verbrachte Zeit mit ihm wird uns in Erinnerung bleiben. Es wurde gelacht, erzählt, gemeinsam geschwiegen – Roman war mittendrin, als geselliger Mensch, warmherziger Freund und aufmerksamer Zuhörer.*

*Er hatte die seltene Gabe, Fantasie mit Bodenständigkeit zu verbinden. Seine Hilfsbereitschaft kannte keine Uhrzeit, seine Tür stand immer offen. Als Vater, Freund und Wegbegleiter hinterlässt er eine Lücke, die niemand füllen kann – aber auch eine Fülle an Erinnerungen, die uns trösten.*

*Wir vermissen ihn sehr.*

*In Verbundenheit und Dankbarkeit*

*Elmar und Reinhard Rieger samt Familien*



**Ihr grenznaher Partner für  
Schrott & Nutzeisen / Baustoffe**

**BLOßL** GmbH & Co. KG

**zertifizierter Entsorgungsbetrieb**

**Nutzeisen und Baustoffe zu  
Tiefstpreisen**

Baustahl  
Profileisen  
Kanal- und Drainagerohre  
Feuerschutztüren (T30),  
Zimmertüren  
Industrie- und Sektionaltore  
Zäune, Kompressoren, Werkzeuge

**Schrott und Metallentsorgung  
zu Bestpreisen**

Containerdienst und  
Abholservice  
für sämtliche Metallabfälle in  
größeren Mengen  
Ankauf von Buntmetallen  
Kupfer, Alu, Edelstahl, Messing  
oder Ähnlichem



**bloessl-eisen@t-online.de**  
**www.bloessl-eisen.de**  
**Tel.: +49 (0) 8591-356**

**Simon Hartl, Metallhandel**  
Mobil: +49 (0) 175-236 39 20  
Mühlenweg 17, D - 94130 Obernzell  
**Alexander Blößl, Schrotthandel**  
Mobil: +49 (0) 171-574 30 62  
Am Bahnhof 2, D - 94130 Obernzell - Erlau

## Ein Fest voller Tradition, Genuss & Musik in St. Aegidi

### 10. Sauwald Erdäpfel Kirtag - Ein Jubiläum das zum Feiern einlädt

**ST. AEGIDI** | Am Sonntag, dem 7. September 2025, feiert der beliebte Sauwald Erdäpfel Kirtag in St. Aegidi sein zehnjähriges Bestehen – und lädt Gäste aus nah und fern zu einem unvergesslichen Festtag ein. Was einst als regionale Initiative begann, hat sich längst zu einem Fixpunkt im Veranstaltungskalender des Innviertels entwickelt. Inmitten der malerischen Hügellandschaft des Sauwalds öffnet sich einmal mehr der Vorhang für ein farbenfrohes Spektakel voller Brauchtum, Kulinarik und Lebensfreude.

Unter dem Leitthema „Landwirtschaft im Wandel der Zeit“ erleben Besucher eine eindrucksvolle Zeitreise, die Tradition und Moderne miteinander verbindet. Historische Landmaschinen und Traktoren rollen beim großen Oldtimer-Treffen durch den Ort und lassen Technikbegeisterte und Nostalgiker gleichermaßen staunen. Besonders eindrucksvoll sind die Druschvorführungen, bei

denen gezeigt wird, wie Getreide früher von Hand und mit mechanischer Hilfe verarbeitet wurde – lebendige Landwirtschaftsgeschichte zum Anfassen.

Auch für die kleinen Gäste wird einiges geboten: Eine Kinderolympiade mit kniffligen Aufgaben und lustigen Stationen sorgt für Spiel, Spaß und Abenteuer. Dabei steht nicht der Wettbewerb, sondern die Freude am Mitmachen im Vordergrund – ein Programmpunkt, der erfahrungsgemäß nicht nur die Kinder begeistert, sondern auch Eltern zum Mitfeiern einlädt.

Ein Herzstück des Kirtags ist wie immer der bunte Markt mit kulinarischen und handwerklichen SchmankeIn: Regionale Produzenten, Direktvermarkter und Kunsthandwerker präsentieren ihre Waren. Wer gerne stöbert, kostet und mit den Ausstellern ins Gespräch kommt, findet hier reichlich Gelegenheit dazu.

Der Auftakt zum Festwochenende erfolgt bereits am Freitag, dem 5. September 2025, mit einem Konzert von Chris Steger. Sein Konzert verspricht einen emotionalen und mitreißenden Abend – ideal für alle, die das Wochenende mit einem musikalischen Höhepunkt beginnen möchten.

Auch die regionale Wirtschaft spielt beim Kirtag wieder eine wichtige Rolle. Zahlreiche lokale Unternehmen präsentieren sich in der Kirtagszeitung, die mit einer Auflage von rund 7.000 Exemplaren an Haushalte in der Region verteilt wird – ein schönes Zeichen der starken Verbundenheit zwischen Wirtschaft, Landwirtschaft und Bevölkerung.

Die Gemeinde St. Aegidi, unterstützt von zahlreichen Vereinen, Ausstellern und Partnerbetrie-

ben, lädt herzlich dazu ein, dieses besondere Jubiläum gemeinsam zu feiern. Ob Jung oder Alt, ob neugieriger Besucher oder treuer Stammgast – alle sind willkommen, wenn St. Aegidi für einen Tag zum Festplatz der Sinne wird.

Weitere Infos, Programmübersicht und Ticketlinks gibt es unter: [www.st-aegidi.at/kirtag](http://www.st-aegidi.at/kirtag)



Anzeige

„Die wertvollste Zutat jedes Zipfers ist der Naturhopfen aus dem Mühlviertel von höchster Qualität. Über die Jahrzehnte hinweg entwickelte sich mit den Mühlviertler Hopfenbauern eine Zusammenarbeit, auf die wir sehr stolz sind und mit der wir helle Freude in jeden einzelnen Schluck Zipfer hineinbrauen.“

Regionaler Verkaufsdirektor & Biersommelier Herbert Bauer

# Mühlviertler Hopfenfrische ist unser Bier.

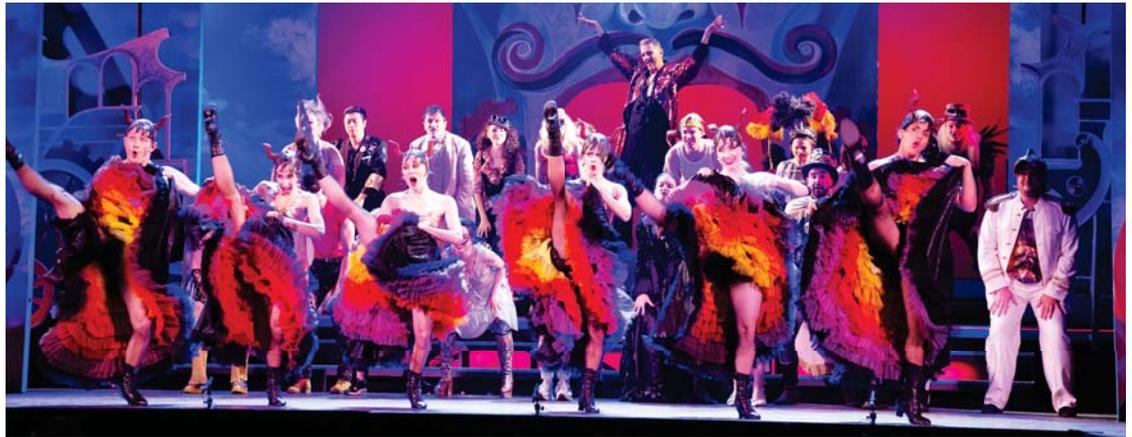
ZIPFER. UNSER BIER.

# Lehár Festival – ein glanzvoller Start in die Saison

**BAD ISCHL** | Mit der Premiere von „Orpheus in der Unterwelt“ am Freitag, dem 4. Juli öffnete eines der größten Operettenfestivals Europas seine Tore. Genauer gesagt sind es die Türen des Kongress & Theater-Haus in Bad Ischl.

„Orpheus in der Unterwelt“ wird schlechthin als die Ur-Operette bezeichnet. Jacques Offenbachs Meisterwerk ist nicht nur der Ausgangspunkt der Operettengeschichte, sondern zugleich eine der witzigsten und frivolsten Operetten, die je geschrieben wurden. Die Persiflage auf einen Mythos des klassischen Altertums begeistert durch eine Fülle an bitterbösen Pointen und feiner Satire. Offenbachs geniales und urkomisches Meisterwerk ist erstmals beim Lehár Festival Bad Ischl zu erleben.

Diese unterhaltsame Reise zwischen Olymp, Erde und ausgelassener Stimmung in der Unterwelt ließen sich am Premierentag auch



In der Unterwelt wird Cancan getanzt (Foto: Hofer)

viele bekannte Musikfreunde nicht entgehen. So konnte Festspielpräsidentin Brigitte Stumpner unter anderem Laurenz Pöttinger, der Nationalratsabgeordnete aus Grieskirchen, ist für Kultur, Kunst und Musik zuständig, Landesrat Markus Achleitner, der für den verhinderten Landeshauptmann Thomas Stelzer die offizielle Eröffnung vornahm und natürlich Bad Ischls Bürgermeisterin Ines Schiller begrüßen.

Für die großartigen Künstlerinnen und Künstler auf der Bühne gab es immer wieder tosenden Applaus von den über 500 Musikfreunden im fast ausverkauften Festsaal.

„Orpheus in der Unterwelt“ war aber nur der Startschuss in die neue Saison. Bis Sonntag, dem 24. August sind die Türen des Lehár Festival 2025 offen. Zu sehen und zu hören gibt es u. a. „Eine Nacht in Venedig“, Die blaue

Mazur, das Konzert „Kristalle der Operette“ und vieles, vieles mehr. Infos und Termine auf [www.leharfestival.at](http://www.leharfestival.at)

**Das Regional-Magazin verlost 3 x 2 Karten für die Operette „Orpheus in der Unterwelt“.** Klicken Sie einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton und füllen Sie die Teilnahmefelder aus. **Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

# Tanz-Talent aus Eschenau sorgt für Begeisterung

**ESCHENAU** | In den vergangenen Wochen stand die achtjährige Lara Reisinger aus Eschenau mit der Tanzakademie OÖ mehrmals im Rampenlicht.

Mit ihren tänzerischen Auftritten, unter anderem im Musiktheater Linz und im Linzer Brucknerhaus, begeisterte sie nicht nur ihre Familie, sondern sorgte auch beim Publikum für Beifallstürme.

Begonnen hat für die junge Eschenauerin alles vor rund zwei Jahren in der Landesmusikschule Natternbach. Dort wurde ihre Tanz-Leidenschaft von Ashley Cooper erkannt. Die engagierte Tanzlehrerin schlug Lara für die Aufnahme in die Tanz-

akademie OÖ vor. Ein Schritt, der sich als goldrichtig erwies. Denn seither trainiert die junge Tänzerin zwei bis vier Mal pro Woche unter der Leitung von Ilja van den Bosch. Mit Ehrgeiz, Ausdauer und viel Freude arbeitet Lara an ihrer tänzerischen Weiterentwicklung.

„Ich liebe es, auf der Bühne zu stehen. Es ist ein wunderschönes Gefühl wenn das Publikum klatscht und man merkt, dass die Leute Freude an dem haben, was man macht“, schwärmt die



Lara mit ihrer „Entdeckerin“ und Trainerin Ashley Cooper (Foto: Michael Reisinger)

junge Lady von ihren Auftritten auf den großen Linzer Bühnen.

Natürlich träumt die Achtjährige von einer Karriere als Profitänzerin. Bis es so weit ist, wartet auf Lara aber noch viel Arbeit, die zum Teil hart und anstrengend ist. Zusätzlich gibt es da ja auch noch die Schule. Aber all das gehört nun mal zum Verwirklichen der Träume.

Es gibt aber auch Motivationsschübe zwischendurch. Denn die nächsten Auftritte der Eschenauer Tänzerin sind bereits in Vorbereitung. Sie freut sich auf schöne Momente im Rampenlicht, denn das ist genau was Lara am Tanzen liebt und ihr Spaß macht.

<p><b>METALLBAU &amp; SCHMIEDEHANDWERK MIT WELTRUF</b> STAHL – EDELSTAHL – ALU – MESSING – GLAS Ein Stück Kultur aus der Region</p>		<p><a href="http://www.poettinger-metall.at">www.poettinger-metall.at</a> office@poettinger-metall.at METALLWERKSTÄTTEN PÖTTINGER GMBH Obertrattnach 131 4715 Taufkirchen/Trattnach</p>
---	--	---

# Tausende Besucher im Schäringer Schlaraffenland

**SCHÄRDING** | Traditionell verwandelt sich die Schäringer Innenstadt am zweiten Juliwochenende in ein Schlaraffenland. Heuer übrigens bereits zum 18. Mal. Genussspechte aus ganz Oberösterreich und Niederbayern drängten sich an die mehr als 50 Feinschmeckerbuden der Aktiwirte und ihrer Partnerbetriebe und genossen vor der herrlichen Kulisse der Silberzeile die schmackhaften Hauben reifen, deftigen, knackigen oder

süßen Speisen aus aller Herrenländer. Als Draufgabe für die tausenden Besucher von „drüben und herüben“ gab es schließlich auf drei stationären Musikbühnen internationale Unterhaltungsmusik. Bei den Sama-Girls, den Pramtaler Plattlermädl's und den Altschwendter Windradplattlern ging dann schließlich die Post ab. Auch lustige imposante Stelzengeher waren unterwegs und betrachteten das Geschehen von oben. Dem ab-



Eine Traumkulisse: Blauer Himmel und imposante Wolkenstimmung beim Schlemmerfest in Schärding, wie hier am letzten Tag. (Foto: Franz Gruber)

soluten Sommerhighlight war aber heuer der „Wettergott besonders gnädig“, zogen Aktiwirt-Präsident Gerald Schneebauer und Schärdings Tourismusobmann Azer Maher ein positives Resümee! Alle drei Tage waren ausverkauft. Am Sonntag blieben dann auch noch viele Besucher der O.Ö. Landesgartenschau länger als geplant in der Stadt und erlebten so zum ersten Mal dieses mediterrane einmalige Flair am „Klima fitten“ Stadtplatz.

## „Schäringer Ferienspaß mit den Kinderfreunden Schärding“

**SCHÄRDING** | Die Ferien werden für die Schäringer Kinder auch heuer nicht langweilig, denn mit dem nun schon „32. Schäringer Ferienspaß“ begeistert das Kinderfreunde-Team auch in diesem Sommer wieder alle Kinder ab fünf Jahren. Es gibt für Kinder und Familien ein abwechslungsreiches Programm das vom „Kleinen Krampus“ unterstützt wird. Mit insgesamt neun Veranstaltungen werden die Kinder den Sommer über wieder viel Spaß und jede Menge

Abenteuer in unserer schönen Natur erleben. Vom Insektenhotel basteln auf der Landesgartenschau über eine Fotosafari durch Schärding bis hin zur Bayern-Park-Fahrt und Spaß mit den Schärding Juniors ist für jeden etwas dabei. Eine Schnitzeljagd sowie Holzblumen bemalen auf der Landesgartenschau und noch vieles mehr vervollständigen das Programm. Auch Spiel und Spaß „drent und herent“ darf im heurigen Programm nicht fehlen. Die enge Zusammen-



arbeit mit der bayrischen Nachbargemeinde Neuhaus am Inn wird mit der Veranstaltung am 23. August im Rahmen des Grenzlandfestes noch mehr

gestärkt. Die Kinderfreunde-Obfrauen Doris Streicher und Silke Burggraf sind sich einig: „Nun heißt es beim 32. Schäringer Ferienspaß wieder MITMACHEN und SPASS haben für alle! Es gibt wieder jede Menge Spiel und Abenteuer!“

Der Ferienpass 2025 ist seit 5. Juli 2025 unter karl.grabmann@inext.at erhältlich. Anmeldungen sind auch per WhatsApp (0644 531 65 07) möglich.

# Fasthuber

Ges.m.b.H. seit 1976



◆ Baustoffe & Bauzubehör aller Art  
◆ Fenster · Türen · Tore

◆ Fliesen · Granitwaren  
◆ Zellulose-Isolierung im Einblasverfahren

◆ Fachberatung  
◆ Montage, Service

## Summer-Deals für Häuslbauer und Renovierer



**Fenster- oder Haustürwechsel!**

**Wir bieten Ihnen günstige und hochwertige Fenster und Haustüren!**

### Unser Service für Sie:

- individuelle Lösungen
- Beratung und Ausmaß vor Ort
- fachgerechte und kostengünstige Montage
- Torservice – Reparaturen – Antriebswechsel – kurzfristig möglich!



grenzenlose Möglichkeiten



**Alu-Zäune, Balkone und Tore**

Garagen-, Industrie- und Rolltore mit passendem Antrieb für eine sichere Bedienung!



**KRISPOL**

4782 St. Florian am Inn, Nr. 53 • Tel. +43 (0)7712 / 2300  
www.fasthuber.at • E-Mail: fasthuber.baubedarf@gmail.com

## Kulturelles KIWANIS-Highlight auch im Jahr 2025

**EFERDING** | Das Kiwanis-Sommer Open Air 2025 steht vor der Tür! Am Freitag, dem 29. August präsentieren die Topsänger Monika Ballwein und Philipp Büttner mit dem renommierten Orchester und Chor der Philharmonie Salzburg die größten Hits der Kultband QUEEN. Wenn über 2.000 Besucher diese symphonische Cross-Over Produktion genießen, haben die ehrenamtlichen Helfer den Großteil ihrer Arbeit bereits erfolgreich erledigt.



Ohne das Engagement der 32 Mitglieder des Kiwanis Clubs wäre die Durchführung dieser Großveranstaltung nicht möglich. Das gesamte Konzert

wird vom Kiwanis Club Eferding abgewickelt: Vom Kartenverkauf samt Bewerbung, sämtliche Genehmigungen, den Bühnenaufbau samt Bestuhlung, die Betreuung der Künstler und dem Abbau nach Konzertende reichen unter anderem die Tätigkeiten. Das Team ist dabei mehr als 2.000 ehrenamtliche Arbeitsstunden im Einsatz. „Unser Einsatz dient ausschließlich dem guten Zweck. Der gesamte Reinerlös wird für Kinder- und Jugendprojekte in der Re-



gion verwendet“, so Kiwanis-Präsident Thomas Eder. Tickets zur Veranstaltung sind unter [www.sommer-openair.at](http://www.sommer-openair.at) erhältlich.

## FPÖ Hartkirchen unterstützt Karlinger Kulturverein

**HARTKIRCHEN / KARLING** | Der Karlinger Kulturverein hat den alten, eher bescheiden eingerichteten Karlinger Spielplatz in eine Begegnungsstätte für Generationen verwandelt. Neben einer Vielzahl an Spiel- und Sportgeräten findet man auch Sitzgelegenheiten und den einen oder anderen Obstbaum auf dem Gelände. Die Lage am Rande der Siedlung, fernab der Hauptstraße, gibt dem Spielplatz ein ganz besonderes Flair. Das Projekt mit dem Titel „Miteinander

bewegt“ ist merklich auf der Zielgeraden. Die FPÖ Hartkirchen hat in der letzten Fraktionssitzung vor der politischen Sommerpause den Beschluss gefasst, dem Projekt auch finanziell in Richtung Zielgerade zu helfen. „Als Hartkirchner Gemeindepolitiker und Vater eines zweijährigen Sohnes freut es mich natürlich sehr, dass der alte Karlinger Spielplatz ein solches Upgrade bekommt. Ich habe größten Respekt vor den Mitgliedern des Kulturvereins, welche dieses Projekt ehrenamtlich in

ihrer Freizeit abwickeln. Gerade in Zeiten wie diesen, wo das Geld bei den Gemeinden nicht gerade locker sitzt, ist es gut, wichtig und richtig, wenn Bürger Eigeninitiative ergreifen und so etwas auf die Beine stellen“, so FPÖ-Ortsparteiobmann David Aichinger. Nach einer kurzen Führung durch den Spielplatz wurde symbolisch ein Scheck über 500 Euro an den Kulturverein übergeben und anschließend ließ man den Abend gemütlich ausklingen.



FPÖ Fraktion Hartkirchen übergibt Spendenscheck an den Kulturverein Karling (Foto: FPÖ Hartkirchen)

## FF Hörbach feiert 122 Jahre Jubiläum

**GASPOLTSHOFEN / HÖRBACH** | Wenn es nicht nur sprichwörtlich, sondern tatsächlich brennt, sollte man die Nummer 122 im Kopf haben, denn das ist die Notrufnummer der Feuerwehr.

Diese Zahl feiert die Freiwillige Feuerwehr Hörbach am Wochenende 25. bis 27. Juli 2025. Allerdings nicht als Notrufnummer, sondern 122 Jahre ihres Bestehens. Die zur Marktgemeinde Gaspoltshofen gehörende FF wurde im Jahr 1903 gegründet. Damals begannen die 24 Mitglieder sofort mit dem Bau eines Zeughauses, das 1974 umgebaut und erweitert wurde. Die Errichtung des jetzigen Feuerwehrhauses erfolgte 1988. Sanierungen und der Zubau der neuen Sanitäreinrichtung wurden 2015 durchgeführt

Während des 2. Weltkrieges war die FF Hörbach als Zug in der FF Gaspoltshofen integriert. Am 4. Mai 1945 wurde die Ortschaft Hörbach von den Amerikanern beschossen und im Kampfverlauf wurden zwei Wirtschaftsgebäude in Brand gesteckt. Die Feuerwehrmänner konnten durch ihr mutiges Eingreifen mehrere angrenzende Häuser vor den Flammen retten.



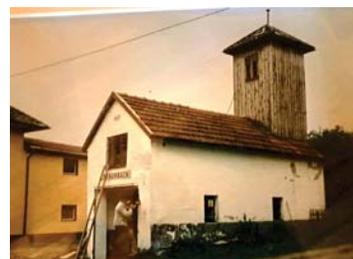
Die FF Hörbach mit Gaspoltshofens Bürgermeister Wolfgang Klinger (Fotos: FF Hörbach)

Aus den 24 Gründungsmitgliedern sind bis zum heuer gefeierten 122. Jahr Jubiläum über 50 ehrenamtliche Helfer und Helferinnen geworden. Am 13. März 2009 konnten dann die Feuerwehrmänner die erste Feuerwehrfrau in ihren Reihen begrüßen.

Schon lange vor der ersten Hörbacher Feuerwehrfrau, nämlich in den neunziger Jahren des letzten Jahrtausends, freuten sich junge hilfsbereite Menschen über die Gründung einer FF Hörbach Jugendgruppe. Die ist seither mit vollem Eifer, sprich vollem Einsatz, bei der Sache.

Das Kommando der FF Hörbach hat seit 2008 Josef Heftberger jun. über. Er ist der 10. Kommandant seit der Gründung im Jahre 1903.

Mehr über die 122-jährige Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Hörbach wird man beim Festakt am Freitag, dem 25. Juli um 19:00 Uhr hören. Danach folgt ein Open Air Konzert. Am Samstag um 11:00 Uhr beginnt das legendäre Straßen-Stock-Turnier (siehe [www.youtube.com/watch?v=bxAnY1DRRbY](http://www.youtube.com/watch?v=bxAnY1DRRbY)) und am Sonntag beendet der Frühschoppen mit dem MV Altenhof das Dreitagefest. All das gibt es bei freiem Antritt und die FF Hörbach freut sich auf Ihren Besuch.



Das 1. Feuerwehrhaus 1903



Das aktuelle Zeughaus

## SVP Open Air 2025 war ein voller Erfolg NENA begeisterte das Publikum

**PICHL/W.** | Es war, wie vom SV Spar Hochhauser gewohnt, ein Musikfest der Extraklasse. Das Open Air zog tausende Besucher in ihren Bann, denn auf der riesigen Open Air Bühne stand mit NENA eine der wohl beliebtesten und bekanntesten Sängerinnen aus unserem Nachbarland. Die Künstlerin aus Deutschland begeisterte einmal mehr die Musikliebhaber. Unter ihnen auch die Gewinner und Gewinnerinnen unseres Regional-Magazin Gewinnspiels. „Es war ein so wunderschöner Abend den wir da in Pichl genießen durften. Alles war top organisiert und das Team des Veranstalters sehr nett und freundlich. Für mich war es übrigens ein Déjà-vu, denn vor zwei Jahren musste das NENA-Open Air in Leonding wegen Sturm abgebrochen werden. Aber jetzt habe ich in Pichl als eine ihrer Gewinnerin doch noch live bei ihren Superhits ‚99 Luftballons, Wunder gescheh’n oder Nur geträumt‘ mitsingen können“, ist die Welserin Josipa Dadic vom



RM Gewinnerin Josipa Dadic (li.) mit Freundin Simona bei NENA (Foto: privat)

SVP Open Air 2025 noch immer begeistert.

Wer 2026 auf der Bühne stehen wird, das verrät Open Air Mastermind Roman Fuchsberger, der 2004, so wie auch 2025, mit einer Heerschar an Ehrenamtlichen diese Musikfeste auf der Schulwiese startete, noch nicht. Ihr Regional-Magazin wird aber rechtzeitig darüber berichten.

## Jubiläum mit Schmankerln & Chris Steger 10 Jahre Sauwald Erdäpfel Kirtag

**ST. AEGIDI** | Am Sonntag, dem 7. September 2025, lädt die Gemeinde St. Aegidi wieder zum beliebten Sauwald Erdäpfel Kirtag ein und feiert das 10-jährige Jubiläum.

Das Festwochenende beginnt heuer bereits am Freitag, dem 5. September 2025, mit einem absoluten Highlight: Chris Steger, einer der aktuell beliebtesten österreichischen Musiker, wird live in St. Aegidi auftreten und mit seinen Hits für beste Stimmung und ein unvergessliches Konzerterlebnis sorgen.

Karten dafür gibt es direkt am Gemeindeamt St. Aegidi, auf der Homepage der Gemeinde sowie bequem online bei Öticket.

**Infos unter:** [www.st-aegidi.at/kirtag](http://www.st-aegidi.at/kirtag)



**Das Regional-Magazin verlost 3 x 2 Karten für das Live-Konzert von „Chris Steger“. Klicken Sie einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton und füllen Sie die Teilnahmefelder aus. Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

**10 JAHRE SAUWALD-ERDÄPFEL-KIRTAG**

So., 7. Sept. 2025 • St. Aegidi  
„Oldtimer Traktoren Treffen“  
historische Druschvorführungen

**KIRTAG**

Fr., 5. Sept. 2025 • CHRIS STEGER *live*

Anzeige

SEIT 1536

# RIEDER

# Sommer 3.0

## FPÖ fordert Konzept für Kinderbetreuungszentrum

**ASCHACH a. d. D.** | Seit Jahren wünschen sich die Aschacher Freiheitlichen ein Kinderbetreuungszentrum im Schulgebäude. Als einzige Partei definierte die FPÖ diese Forderung bereits in ihren Wahl-Aussendungen im Jahr 2021 ganz klar.

In der letzten Gemeinderatssitzung vor dem Sommer brachte die FPÖ-Fraktion in Aschach einen Dringlichkeitsantrag ein. Auf der Tagesordnung fanden sich Punkte wieder, die eine nachhaltige Nutzung des Schulareals als Kinderbetreuungszentrum wesentlich erschweren würden. Die FPÖ-Fraktion stellte daher den Dringlichkeitsantrag für folgende Forderung: „Der Gemeinderat der Marktgemeinde Aschach fordert den Bürgermeister auf, in enger Abstimmung mit der Bildungsdirektion, ein Gesamtkonzept für das Schulgebäude (und den Freiflächen) zur Nutzung als Kinderbetreuungszentrum für Krabbelstube, Kindergarten und Volksschule erarbeiten zu lassen, um es dann dem zuständigen Ausschuss zur Beratung vorzulegen.“



Die Zukunft der Kinderbetreuung sieht die FPÖ im Aschacher Schulgebäude (Foto: Michael Charwat)

Der Dringlichkeitsantrag wurde von der gesamten SPÖ-Fraktion und der gesamten Grünen Fraktion abgelehnt. „Wenigstens die ÖVP hat die Vorteile des von uns geforderten Kinderbetreuungs-zentrums inzwischen erkannt, und stimmte mit uns“, zeigen sich die FPÖ-Mandatare erfreut.

Die SPÖ argumentiert mit zu wenig Platz im Schulgebäude. „Wenn man den Bedarf für Krabbelstube, Kindergarten und Volksschule zusammenrechnet, so bietet das Schulgebäude um rund 500 m<sup>2</sup> mehr Platz als vorgegeben“, weist FPÖ-Fraktionsobmann

GV Thomas Radler auf das Raumprogramm der Bildungsdirektion hin und ergänzt: „Die Freifläche am jetzigen Standort würde nach heutigen Maßstäben für nur zwei der vier Kindergartengruppen ausreichen. Ausreichend Freifläche würde unseren Kindern nur bei der Schule geboten.“

Die Grüne Fraktion sieht die Gefahr für die Krabbelstubenkinder am Schulareal durch „zu schlechte Luft“. „Die Volksschule ist seit Jahrzehnten dort untergebracht, die Krabbelstube kommt auch bald ins Schulgebäude. Was gut ist für 6–10-Jährige und 1–3-Jährige, soll

nun schlecht sein für alle im Alter dazwischen? Das glaube ich nicht“, stellt Radler klar.

Aus Sicht der FPÖ liegen die Vorteile eines Kinderbetreuungs-zentrums im Schulgebäude klar auf der Hand:

1. Optimale Nutzung des größten gemeindeeigenen Gebäudes.
  2. am Schulareal hätten die Kindergartenkinder endlich ausreichend Freifläche.
  3. Die gesamte Kinderbetreuung wird zeitgemäß und zukunftssicher aufgestellt.
  4. Das gesamte „alte“ Kindergarten-gebäude steht für andere Zwecke zur Verfügung.
  5. Alle Kinder aus Aschach finden einen Betreuungsplatz.
- „Die Familie bildet das Fundament unserer Gesellschaft. Eine moderne, bedarfsgerechte und effiziente Kinderbetreuung muss oberste Priorität haben – zum Wohle aller Familien in Aschach und für die bestmögliche Zukunft unserer Kinder“, bekräftigt der Freiheitliche Fraktionsobmann die Position der Aschacher FPÖ.

## Feierliche Fahrzeugsegnung FF Mayrhof-Reith erhielt Kleinlöschfahrzeug



2. Landtagspräsidentin Sabine Binder bei der Fahrzeugsegnung des Kleinlöschfahrzeugs der FF Mayrhof-Reith (Fotos: FF Mayrhof-Reith)

**STROHEIM / MAYRHOF-REITH** | Bei einem feierlichen Festakt wurde kürzlich das neue Kleinlöschfahrzeug (KLF) der FF Mayrhof-Reith gesegnet. Auch die 2. Landtagspräsidentin Sabine Binder durfte sich unter den Ehrengästen einfinden. „Die Feuerwehren stehen vor sehr großen Herausforderungen. Daher ist es wichtig, dass sie gut ausgestattet sind. Bei der Finanzierung ist auch die Politik gefordert, damit unsere Feuerwehren Unterstützung finden. Ich bedanke mich bei den

Kameraden Freiwilligen Feuerwehr für ihren ehrenamtlichen Einsatz“, so Binder. Den gemütlichen Ausklang fand die Veranstaltung im Festzelt.



## FPÖ Aschach spendet neues Volleyballnetz für den ÖTB-Turnverein

**ASCHACH a. d. D.** | Dank einer Sachspende der FPÖ Aschach steht dem ÖTB ab sofort ein weiteres, brandneues Volleyballnetz zur Verfügung. Damit kann künftig an der idyllischen Donaupromenade noch häufiger gebaggert, gepritscht und geschmettert werden.

„Es ist uns eine Freude, den Aschacher Turnverein mit einem neuen Volleyballnetz zu unterstützen. Uns liegt die Förderung ehrenamtlicher Arbeit und lokaler Vereine besonders am Herzen“, so die FPÖ-Ortsparteiobfrau Elisabeth Mayrhofer. Auch der Verein zeigt sich dankbar. Turnwart Hermann Prummer betont:

„Ein herzliches Dankeschön an die FPÖ Aschach für das gesponserte Volleyballnetz! Durch diese Unterstützung können wir zahlreiche Spiele direkt an der Donaupromenade abhalten – ein Gewinn für unseren Verein und die ganze Gemeinde.“

Der Sandstrand an der Donaupro-



v.l.: ÖTB-Turnwart Hermann Prummer, FPÖ-Fraktionsobmann GV Thomas Radler, FPÖ-EGR Max Keplinger, ÖTB-Kassier Christoph Haider, FPÖ-Ortsparteiobfrau Elly Mayrhofer, Lisi Prummer (ÖTB) (Foto: FPÖ Aschach)

menade bietet ideale Bedingungen für packende Partien im Herzen der Gemeinde, wie auch das gelungene Turnier der „Alkolympics“ am 5. Juli eindrucksvoll bewies. Dort wurde das von der FPÖ gesponserte Netz von vielen begeisterten Spielern einem Härte-test unterzogen.

# Marktgemeinde lädt Volksschüler zum Baden ein

**GALLSPACH** | Da kam in den letzten Schulwochen vor Ferienbeginn viel Freude bei den Volksschülerinnen und Volksschülern des Luftkurortes Gallspach auf. Bei heißen sommerlichen Temperaturen ging es auf Einladung der Marktgemeinde zum Abkühlen, sprich zum Schwimmen in das Naturerlebnisbad.

Betreut von ihren engagierten Lehrkräften wurde zuerst das schwimmerische Können der Kids getestet. Danach stand dem nassen und kühlen Spaß in einer der schönsten Freibadanlagen der Region und darüber hinaus, nichts mehr im Weg.

Mittendrin statt nur dabei war natürlich auch Gallspachs Ortschef Dieter Lang. Vom Bürgermeister des Hausruckviertler Luftkurortes gab es nach den Schwimm- und Springstunden für alle jungen BesucherInnen als Draufgabe noch



Die Volksschulkinder mit ihren Lehrkräften und Bürgermeister Dieter Lang im Naturerlebnisbad Gallspach (Foto: privat)

ein wohlverdientes, kühles Eis. Aber das war an diesen Vormittagen nicht das Wichtigste, denn ganz oben auf der Prioritätenliste stand natürlich das „Schwimmtraining“ für die Mädels und Jungs. Das Schwimmen fällt ja in die Kategorie



„sich bewegen“. In (Handy) Zeiten wie diesen, ist dies eine äußerst wichtige und sinnvolle Abwechslung für die Kinder.

Apropos Bewegung. Von 20. Juli bis 6. September gibt es auf der Tennisanlage des ÖTB ATV Gallspach, die neben dem Naturerlebnisbad beheimatet ist, viele schwitzende Sportlerinnen und Sportler zu sehen. In diesem Zeitraum geht es in elf Kategorien um die begehrten Vereinsmeistertitel des Topclubs. Anfeuernde und Beifall klatschende BesucherInnen sind natürlich immer herzlich willkommen.

# Hohe Auszeichnung für Aspöck Systems GmbH

**STEEGEN** | Mit dem EDISON wurden wieder Oberösterreichs schlaue Köpfe und ihre innovativen Ideen vor den Vorhang geholt. „Durch Innovationen entstehen neue Unternehmen mit hohem Wachstumspotential. Damit wird ein wichtiger Beitrag dazu geleistet, dass Oberösterreich als Wirtschaftsstandort auf Erfolgskurs bleibt“, erklärte Wirtschafts- und Forschungs-Landesrat Markus Achleitner anlässlich der Verleihung des EDISON 2025 im Power Tower der Energie AG Oberösterreich in Linz. Mit Aspöck Systems GmbH ist auch ein erfolgreiches Unternehmen aus dem Regional-Magazin Inn-Donau-



LR Markus Achleitner, Christian Schwaighofer (Aspöck Systems GmbH), Nico Teringl (Danube Dynamics GmbH), Kevin Riepl (Aspöck Systems GmbH), Raphael Friedl (tech2b), Vizepräsident WK OÖ Clemens Malina-Altzinger (v.l.) (Foto: Reinhard Haidinger)

Hausruck Verteilergebiet unter den Preisträgern.

In der Kategorie EDISON ALVA, in der Unternehmen für besonders heraus-

ragende Kooperationen zwischen Startups und führenden Leitbetrieben aus dem PIER 4-Netzwerk in Oberösterreich gewürdigt werden, stand die Peuerbacher Firma am obersten

Treppchen. Für diesen Preis konnte man sich nicht bewerben, die Expert/innen aus dem PIER 4-Leadberaterkreis hatten ein Nominierungsrecht. Unter den nominierten Kooperationsprojekten ist das Projekt „Automatisiertes End-of-Line Testsystem mit KI-basierter Bildauswertung“ von Aspöck Systems als Gewinner hervorgegangen. Entwickelt und umgesetzt wurde die automatisierte KI-Qualitätskontrolle gemeinsam mit dem Startup Danube Dynamics. Der Gewinner erhält Medienpräsenz in Form eines PR-Pakets in Höhe von rund 10.000 Euro. Das Regional-Magazin gratuliert zu diesem Erfolg sehr herzlich!



powered by

*Monika*  
SCHON HIER.

# LIVE MUSIK

# SON DE CUBA

AM NEPOMUK  
HAUPTSTR. 12  
PEUERBACH

SAMSTAG  
30. AUGUST  
2025  
19:00 UHR

SALSA-  
EINSCHULUNG  
UM 18:00 UHR

COCKTAILS  
FOOD

MERENGUE  
BACHATA  
SALSA

DJ KULA



## Fußball in der Region

# Chaos bei der Klasseneinteilungen – aber jetzt ist sie fix

War das ein spannendes Finale im OÖ Fußballunterhaus. In den Relegations-spielen um Aufstieg oder Abstieg lieferten abermals Duelle in denen die Nerven der Aktiven und der zum Teil über 1.000 Fans blank lagen.

So etwa bei den beiden Matches zwischen dem 1. KL Mittwest 12. SK Stratex Gallspach und dem 2. KL Mittwest Vizemeister Union Meggenhofen. Das erste Spiel im Luftkurort endete vor über 500 Besuchern torlos. Beim Rückspiel im Autobahnstadion Meggenhofen stand es nach 90 Minuten 2:2. Und da in den zwei Mal 15 Minuten Verlängerung kein Tor fiel, musste das Elfmeterschießen die Entscheidung bringen. Die über 800 Fans zitterten und den Schützen des 2. KL MW Zweiten versagten dann die Nerven. Nur zwei der fünf Schüsse vom Punkt landeten im Kasten von Gallspachs starkem Jungkeeper Fabian Bandic, der zwei Elfer parierte und dafür sorgte, dass der GSK mit dem 3:2 im Elfmeterduell, auch in der Saison 2025/26 in der Derbyklasse 1. KL MW, wieder mit vielen Fans rechnen kann.

Weiterhin in der 1. KL Nordwest darf Raab um Punkte kicken. Ein Heim 2:0 und auswärts ein 0:0 in Eggerding reichte dazu. Diese beiden K. o.-Duelle gaben sich jeweils über 900 Fußballfreunde!

Beinahe typisch für den OÖ Unterhaus Fußball dann die Klasseneinteilung. Dieses Mal konnten allerdings die OÖFV „Einteiler“ nichts für das Chaos. Erst am Tag der Einteilung teilte LL West Absteiger Schärding dem Verband mit, dass sie den Fußballbetrieb einstellen. Nutznießer dieser Entscheidung sind Eberschwang und Attergau. Denn Eberschwang darf trotz 2:2 und 0:4 gegen Bezirksliga West Aufsteiger TSU Jeging (Video auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)) in der BL Süd bleiben, Attergau muss nach 1:2 und 2:2 gegen Lenzing nicht in die 2. Klasse, sondern spielt 2025/26 MIT Lenzing in der 1. KL Süd.



OÖ Liga Meister Wallern/Krenglbach empfängt im ÖFB Cup Bundesligaclub Lask (Foto: 4viertel.tv)

### Die Spielpaarungen und -termine 2025/26 stehen

Da die Verbandsfunktionäre sehr schnell und souverän reagierten, sind die Klasseneinteilungen und auch die Spieltermine schon länger auf [www.ofv.at](http://www.ofv.at) online. Und so kann man sich schon die Spiele, die man sich live, geben will, in den Kalender eintragen. Da gibt es in einigen Klassen jede Menge Derbys zu sehen. Etwa in der oben angesprochenen 1. KL Mittwest. In der kann jetzt auch der SV Schlüßlberg mit Nachbarschaftstreffen und damit sicher mit sehr vielen Fußballfreunden rechnen. Etwa mit dem gegen Bezirksliga Absteiger Pichl, dem „Grundnabarn“ Gallspach, mit Rottenbach, Kallham oder dem Autobahnclub Union Haag am Hausruck.

Leider nichts wurde es mit dem Aufstieg der „Zaunergroup Mädels“ in die 2. österreichische Bundesliga. Denn nach dem klaren 4:0 Heimsieg gegen Feistritzal (Steiermark) verlor man das entscheidende Match in der 3er Gruppe auswärts gegen Kraig (Kärnten), trotz starker Leistung mit 0:2. Nachdem die Tränen der SPG SV Zaunergroup Wallern/SV fenestra Krenglbach Ladies wegen dem nicht Aufstieg ge-

trocknet waren, kam von den LT1 OÖ Liga Kickerinnen mit „dann packen wir es halt in der nächsten Saison“, aber auch schon die Kampfansage für 2025/26. Dann soll dem Double von heuer, OÖ Liga Champ und OÖ Cup-sieger (Video vom Finale gibt es auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)) das Tripple folgen. Ein Test in Sachen Bundesliga wird für die Trattnachtalerinnen der ÖFB Cup für den sie sich qualifiziert haben, denn in Runde eins (9./10. August) ist der Lask bei den Zaunergroup Ladies zu Gast.

### Vorschau – Termine

Einen Termin darf man auf keinen Fall versäumen! Schon diesen Freitag, am 25. Juli steigt im Zaunergroup Sta-

dion um 18:00 Uhr das ÖFB Cupspiel SPG Wallern/St. Marienkirchen gegen RZ Pellets WAC. Mit den Gästen kommt niemand Geringerer als der österreichische Cupsieger 2025 in das Trattnachtal.

An diesem Tag/Wochenende startet auch der OÖ Cup, auch da gibt es in Runde eins sehr viele interessante Duelle zu sehen. Die genauen Termine und Paarungen findet man auf [www.ofv.at](http://www.ofv.at)

Am 1. August geht es dann in der Regionalliga Mitte los. Die SPG Wallern beginnt mit dem Heimspiel gegen Weiz (Freitag 19:00 Uhr). Eine Woche später starten die Landesligen in die Saison 2025/26. In der LL West gibt es am Freitag, dem 8. August um 19:00 Uhr das Spiel Altheim gegen Peuerbach live zu sehen. Mit dabei wird natürlich auch [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv) sein. Ab 15. August geht es dann von den Bezirksligen bis in die zweiten Klassen um Punkte.

Ein Fußballfest der Extraklasse ging am Samstag, dem 28. Juni 2025 über das Grün der Guntamatic Arena in Peuerbach. Denn eine Auswahl, gespielt mit einigen Stadt der Sterne Kickern, forderten in einem Freundschaftsspiel den Lask. Weit über 1.000 Fans waren beim 3:0 der Linzer live dabei. Von den Besuchern und den Gästen gab es viel Lob für diese Topveranstaltung der Union Peuerbach, die Karl Aspöck und Günther Pühringer möglich machten.



Hausruckviertler/Innviertler Auswahl forderte den LASK (Foto: Union Peuerbach)

**DEIN SPORT. UNSERE BRILLE.**

**IHRE NR. 1 BEI SPORTBRILLEN BERATUNG**

Wir bieten die optimale Lösung und beste Sicht für jede Sportart und jedes Budget.

- Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Größte Markenvielfalt
- Erstklassige Qualität
- Topaktuell in Mode und Technologie
- Zahlreiche Garantieleistungen
- Viele Modelle auch mit optischer Verglasung



GI31 Amsterdam  
by Ralf Rangnick  
229,-

**glaryfy**

[www.optiker-aignerat](http://www.optiker-aignerat)

**AIGNER UNITED OPTICS**

DIE FACHTOPTIKER-KETTE

## Ehrenamt im oberösterreichischen Sport Unverzichtbar für die Gesellschaft

Rund 96 Prozent der in Vereinen verrichteten Arbeit wird von Ehrenamtlichen geleistet. Wirtschaftlich gesehen entspricht der Wert der ehrenamtlichen Arbeit in den Sportvereinen OÖ ca. 241 Millionen Euro jährlich. Es ist damit das ca. Vierfache der gesamten Vereins-einnahmen. Unter der Annahme, dass sich Vereine nur über Mitgliedsbeiträge finanzieren, müssten diese theoretisch auf das ca. Sechseinhalbfache angehoben werden. Neben der Förderung von Gemeinschaft und Integration trägt das Ehrenamt maßgeblich zur Gesundheit bei und unterstützt das psychische Wohlbefinden der Engagierten. Auf eine bezahlte Sportfunktion kommen in den rund 2.500 Sportvereinen in Oberösterreich 305 Ehrenamtliche. In

Summe sind es über 200.000 Frauen und Männer, davon sind ca. 60.000 in gewählten, aber ebenfalls ehrenamtlichen Funktionen tätig. 80 Prozent davon sind mindestens einmal pro Woche ehrenamtlich für den Sport tätig. Altersmäßig sind die 40- bis 50-Jährigen die größte Gruppe der fleißigen Freiwilligen. Wobei da die Frauen mit ca. 20 Prozent noch einen größeren Aufholbedarf haben. „Der Sport ist ein oft unterschätzter Wirtschaftsmotor, dessen Dynamik weit über das Spielfeld hinausreicht“, lautet dazu das Statement von Sportlandesrat Markus Achleitner bei der Pressekonferenz, bei der diese Zahlen von Katharina Diemberger und Christian Helmenstein von SportsEcon-Austria, präsentiert wurden.



Katharina Diemberger, Markus Achleitner, Christian Helmenstein (v.li.)  
(Foto: Land OÖ/Margot Haag)

## Fans trauern um Mitglied des ersten nicht Wiener Verein der Bundesligameister und Cupsieger wurde Fußballlegende Franz Viehböck verließ das irdische Spielfeld

**HAAG a. H. |** In Haag am Hausruck wird sich eine Fußballlegende die Heimspiele „seiner Hoga“ nicht mehr am Platz, sondern „von oben“ ansehen. Franz Viehböck, der mit dem LASK 1965 als erster nicht Wiener Verein Bundesligameister und Cupsieger wurde und 18 Mal im österreichischen Nationalteam spielte, hat im 86. Lebensjahr die Fußballplätze unserer Erde am 9. Juli für immer verlassen.

Franz Xaver Viehböck wurde 1938 in Altheim geboren und machte dort in den 50er Jahren, beim damals noch jungen SK Altheim,

die ersten fußballerischen Schritte seiner Topkarriere. Über Ranshofen führte sein Weg 1961 zu SV Stickstoff Linz in die höchste österreichische Liga. Bereits in seiner Debütsaison gelangen ihm in der damaligen Staatsliga acht Tore in 25 Partien. Leistungen, die auch dem Teamchef nicht verborgen blieben. Franz Viehböck debütierte 1962 im rot-weiß-roten Nationalteam, in das er 18 Mal einberufen wurde und in dem der „Franzl“ gegen Ungarn und Holland das Runde je einmal im gegnerischen Eckigen versenkte.

1964 dann der Wechsel vom SVS zum Stadtrivalen LASK. Bei den Linzern war Franz Viehböck dann zwölf Jahre lang auf. Höhepunkt natürlich das o.a. Double 1965.

Nach seiner so erfolgreichen aktiven Zeit ließ Viehböck das Fußballfieber nicht los. Daher trainierte er Vereine im oberösterreichischen



Franz Viehböck mit Hubert Huemer (Fotos: 4viertel.tv)

Unterhaus. Sein Fußballer Herz gehörte nach der Heirat mit Rudolfinne und dem Umzug vom Inn- ins Hausruckviertel, der Union Haag/Hr. Dort stand er Hubert Huemer, die beiden Fußball Experten verstanden sich natürlich bestens, oft Rede und Antwort für das 4 Viertel

TV und für das Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie, im Besonderen seinen Enkelkindern, um die sich der Opa liebevoll und häufig kümmerte und seinen vielen Freunden.



**DEIN  
SPORT.  
UNSERE  
BRILLE.**

**IHRE NR. 1 BEI SPORT-  
BRILLEN BERATUNG**

Wir bieten die optimale Lösung und beste Sicht für jede Sportart und jedes Budget.

- Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Größte Markenvielfalt
- Erstklassige Qualität
- Topaktuell in Mode und Technologie
- Zahlreiche Garantieleistungen
- Viele Modelle auch mit optischer Verglasung



evil eye

BASOU  
184,-

www.optiker-aigner.at

AIGNER UNITED OPTICS

DIE FACHOPTIKER-KETTE

## Der August gehört den Motorsportfans

Motorsportfreunde kommen im August voll auf ihre Rechnung.

### 7. Bergrennrevival

#### am 2. 8. in Bad Mühlacken

Auch heuer, am Samstag, dem 2. August geht es in Bad Mühlacken wieder bergauf. Die Motorsport IG Bad Mühlacken lädt zum 7. Bergrennrevival, das 2016 von IG Präsident und „Rennfahrerlexikon“ Christian Sandler ins Leben gerufen wurde. Diese Topveranstaltung besuchten schon Dieter Quester, Walter Röhl und viele weitere Motorsportlegenden. Die schwelgten mit Besuchern in Erinnerungen an die traditionelle Bergrennstrecke, wo einst Niki Lauda oder Jo Gartner ihre großen Karrieren starteten. Beginn ist um 12:30 Uhr. Mehr Infos gibt es auf [www.migbm.at](http://www.migbm.at), Videos der vergangenen Jahre auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)

### Oldtimer Grand Prix

#### 30. – 31. 8. in Schwanenstadt

Mit zig tausend Besuchern darf die MSV Schwanenstadt am 30.



(Foto: Klaus Stockinger)

und 31. August rechnen. An diesem Wochenende geht der Oldtimer GP über den Hausruckring in Pitzenberg/Aich. Auf dieser Natur-Rundstrecke haben schon Giacomo Agostini und viele weitere ehemalige Weltmeister ihre Runden gedreht und Hubschi Huemer Rede und Antwort gestanden

(siehe [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)) Infos zum legendären Oldtimer GP gibt es auf [www.msv-schwanenstadt.at](http://www.msv-schwanenstadt.at)

### OÖ Motocross Landesmeisterschaft und OÖ MC Cup am 24. 8. in Taufkirchen/Tr.

Dick im Kalender anstreichen muss man sich auch den 24. August. An

diesem Sonntag geht es ab 10:00 Uhr in Taufkirchen an der Trattnach über Stock und Stein, denn der HSV Wels veranstaltet den 4. Renntag der OÖ Motocross Landesmeisterschaft und des OÖ MC Cup. Weitere Informationen und Videos dazu finden Sie auf [www.ooe-motocrosscup.at](http://www.ooe-motocrosscup.at)

## Radsportland Oberösterreich

**RADSPORT** | Selbst Tagestemperaturen von über 30 Grad im Schatten hielten ca. 1.250 TeilnehmerInnen nicht davon ab, von Samstag 5. bis Sonntag 6. Juli beim Grieskirchner Radmarathon in die Pedale zu treten. Manche von ihnen taten das sogar 24 Stunden lang.

Neben vielen weiteren Champs können Elena Roch und Anna Bachmann sowie Johannes Hufnagel und Marcel Lüftinger ab sofort österreichische Meister im Ultraradsport TEAM-Bewerb auf ihre Visitenkarten schreiben. Die Ladies holten sich den Titel mit dem neuen Streckenrekord von 860 Kilometern. Die Herren kratzten in den 24 Stunden mit ihren 946 Kilometern an der 1.000 Kilometer Marke.

Früh schlafen gingen am Sonntagabend wohl die beiden Moderatoren. Denn Martin Burgholzer und Radsport Zampano Walter Ameshofer, der auch Vizepräsident des



So sehen Sieger aus (Foto: Andreas Maringer)

OÖ Radsportverbandes ist, lieferten den Besuchern 24 Stunden



v.l.: Martin Burgholzer und Walter Ameshofer (Foto: Andreas Maringer)

lang die aktuellen Informationen. Selbstverständlich konnte der Vizepräsident bei diesem Mega-Radsportfest in und rund um Grieskirchen auch seinen Präsidenten Paul Resch begrüßen.

Topstars des internationalen Radsports sind am Mittwoch, dem 30. Juli zu Gast in Wels. Heuer werden unter anderem die österreichischen Topstars Felix Gall, Sieger der Königsetappe der Tour de France 2023, Gregor Mühlberger, Patrick Konrad, Felix Großschart-

ner und Marco Haller erwartet. Konrad konnte 2021 ebenfalls eine Etappe der Tour de France gewinnen. Als Titelverteidiger nimmt mit dem Haibacher Riccardo Zoidl ein Publikumsliebbling aus dem Regional-Magazin Verteilergesamt die 60 Runden mit insgesamt 48 Kilometern in Angriff. Gregor Mühlberger und Felix Gall, die 2024 neben Zoidl am Podium standen, werden aber sicher auch heuer dem Haibacher das „Radlerleben“ über die 60 Runden à 800 Meter sehr schwer machen.



v.l.: Felix Gall, Riccardo Zoidl, Gregor Mühlberger (Foto: Eisenbauer)

# INT. JOSKO LAUFMEETING ANDORF | 12:30 09. AUG.

## BEWERBE

- 100 m Frauen
- 100 m Hürden Frauen
- 200 m Frauen
- 100 m Männer
- 200 m Männer
- Speer Männer**
- Diskus Männer
- 1.000 m Lauf-Mixed



WWW.LAUFMEETING.AT

**josko**  
FENSTER & TÜREN

FOTO: ANDREAS MARINGER



# Kleinanzeigen - gesucht gefunden



**Treppenschutzgitter**, verstellbar, für Durchgangsbreiten von 70 bis 85 cm, schwarz - Tel. 0676/3941103

Verkaufe neuwertiges **Damen E-Bike**, günstig!  
Tel. 0676/5704230

**Kreissägeblätter**, verschiedene Größen, je € 4,00  
Tel. 0650/3638389

Verkaufe 7 m **Eichen- & Buchenscheiter**, à € 100,00  
Tel. 0676/82123434

Verkaufe **Steyr Puch Waffenrad**, € 90,00  
Tel. 0677/61788538

Verkaufe **Brennholz-Bündel**, à 1 m³, hart und weich  
Tel. 0660/5593552

**Radfahrtsache**, eine Tasche 30 cm, um € 6,00  
Tel. 0650/3638389

Verkaufe **Hobby Excellent 540 WLÜ**, Bj. 07/2014, Einzelbetten, Nasszelle im Heck mit separater Dusche, WC und Waschbecken mit Spiegel, Küche (großer Kühl- & Gefrierschrank, Gasherd und Abwasch), Rundsitzgruppe, Mover mit Li-ion Akku, Deichsel-Fahrradträger, PV-Modul, Pundmann Boiler, Reifen 2023, u.v.m., VB € 17.990,00 - Tel. 0676/843578103



## Motor



Zu Verkaufen! **Auto Union DKW 1000 SP Coupé**, Bj. 1964, Oldtimer restauriert, Traumzustand, € 10.000,00 unter Marktwert/Marktanalyse – Hammerpreis: € 29.200,00 - Tel. 0676/5704230

Verkaufe **Renault Megane Scenic**, Diesel, Bj. 2010, Anhängerkupplung, neue Batterie, gültiges Picklerl (bis November 2025), 165.000 km - Tel. 0676/4626800

**EXPORT-AUTO – 5-Gang:** Verkaufe Fiat Punto, 44 kW (60 PS), EZ 2005, 4-türig, Farbe Grau, mit Winterreifen, zur Zeit nicht fahrtüchtig - Tel. 0676/4720136

Verkaufe **SAXONETTE** mit Elektrostarter, fahrbereit, einzigartig - Tel. 0676/5704230

## Suche



Suche günstiges **Übergangsauto** mit gültigem Picklerl - Tel. 0676/4720136

## Verleih



## HÜPFBURGEN-VERLEIH



**SPASS GARANTIE**

ideal für die nächste Kindergeburtstagsparty

0676 / 34 91 100

## KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36  
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!  
(auch an Sonn- & Feiertagen nach tel. Vereinbarung)



**Audi A6 Quattro**, 245 PS, Extras, Mod. 2022 € 22.900,-  
**Audi A6 Kombi TDI**, 190 PS, Automatik, Mod. 2016 € 15.900,-  
**Audi Q3 TDI**, weiß, Extras, Mod. 2015 € 14.900,-



**Audi A5**, 170 PS, Diesel, schwarz, Extras, 2010 € 8.900,-  
**Audi A1 TDI**, 90 PS, 4-türig, Mod. 2018 € 10.900,-  
**Audi A1 S line**, 86 PS, rot, Mod. 2014 € 7.900,-  
**Audi A3 TDI**, 115 PS, schwarz, Mod. 2019 € 15.900,-  
**VW Sharan 4Motion**, 1. Besitz, Allrad, Mod. 2015 € 12.400,-  
**VW Polo Cross Sport**, 1. Besitz, Mod. 2016 € 8.900,-  
**VW Golf Kombi Lounge**, 90 PS, 1. Besitz, 2015 € 8.900,-  
**VW Golf Kombi**, 90 PS, silber, Extras, 2014 € 8.900,-  
**VW Golf 8 TDI**, 110 PS, Extras, 2022 € 15.900,-



**VW Caddy**, 86 PS, rot, 5-Sitzer, Extras, 2011 € 4.900,-  
**VW Caddy**, 86 PS, weiß, Klima, 2018 € 8.900,-  
**VW Caddy SDI**, 75 PS, weiß, Klima, 2022 € 14.900,-  
**VW T6 TDI**, 110 PS, Klima, Extras, 2021 € 16.900,-  
**VW Tiguan TDI**, 110 PS, viele Extras, 2011 € 11.900,-  
**VW Tiguan TSI**, 120 PS, weiß, Mod. 2013 € 9.900,-  
**VW Tiguan TSI Sport**, 120 PS, 2013 € 9.900,-  
**VW Tiguan**, 140 PS, silber, 60.000 km, 2014 € 13.900,-  
**VW Passat**, 140 PS, viele Extras, 2011 € 9.900,-  
**VW Passat Kombi**, 110 PS, Extras, 2018 € 13.900,-  
**Fiat Punto**, 69 PS, dunkelgrau, Extras, Mod. 2019 € 6.900,-  
**Fiat Punto**, 77 PS, orange/schwarz, Mod. 2016 € 6.900,-

**Fiat 500 Fire Lounge**, 69 PS, Extras, 2019 € 9.900,-  
**Fiat 500**, 69 PS, dunkelgrau, Extras, 2011 € 4.900,-  
**Fiat 500**, 69 PS, schwarz, Extras, Mod. 2010 € 4.900,-  
**Renault Clio**, 90 PS, weiß, Extras, Mod. 2019 € 7.900,-  
**Seat Alhambra 500**, 150 PS, weiß, Automatik, 2019 € 13.900,-  
**Seat Leon FR**, 120 PS, Extras, Mod. 2018 € 10.900,-  
**Ford Focus Kombi TCDI**, 95 PS, 2018 € 10.900,-  
**Ford S-Max TCDI**, 95 PS, Extras, Mod. 2014 € 5.900,-  
**Ford Transit Courier**, 90 PS, weiß, 2021 € 9.900,-  
**BMW X3**, 180 PS, Allrad, Extras, 2012 € 9.900,-  
**Mercedes A 180 CDI**, rot, Mod. 2015 € 8.900,-

...und weitere 20 Autos  
ab € 2.000,-

### TOP REIFENPREISE

Alle gängigen Reifen-Marken zu sensationell günstigen Preisen!



### TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

## Veranstaltung



Das ideale Geschenk!

### ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS

29. November 2025  
MELODIUM PEUERBACH  
viele fernsehbekannte Künstler vor Ort!



Tel. 0676/34 91 100 oder  
per E-Mail: saturn@aon.at

www.schlagerklub.at

Das ideale Geschenk!

### SOMMERNACHTS-TRÄUME DES SCHLAGERS

13. Juni 2026  
MELODIUM PEUERBACH  
viele fernsehbekannte Künstler vor Ort!



Tel. 0676/34 91 100 oder  
per E-Mail: saturn@aon.at

www.schlagerklub.at

## Erfolgreich inserieren in 88 Gemeinden

DER Marktplatz Ihrer Kleinanzeige!  
GRATIS unter www.regional-magazin.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 11. & 12. Sept. 2025

Anzeigenschluss: 26. August 2025

IMPRESSUM Folge 6/2025, Juli 2025  
20. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

### Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
4722 Peuerbach, Kastlungered 24  
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0  
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
www.saturn-management.at  
www.regional-magazin.at

### Redaktion und Fotos:

Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535  
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at  
Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 01  
Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03  
office@regional-magazin.at  
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03  
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: VLTAVA LABE MEDIA a.s, Prag  
Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



Sammele & kaufe jede Art alter

- Sterbebilder
- Fotos
- Orden
- Feldpost
- Ansichtskarten

Tel. 0664 / 88583699  
Herr Schatzberger



WIR bringen SIE jederzeit SICHER und ZUVERLÄSSIG an IHR ZIEL

0664 | 26 34 910

Mo – Fr ab 19:00 Uhr – Sa + So ganztätig



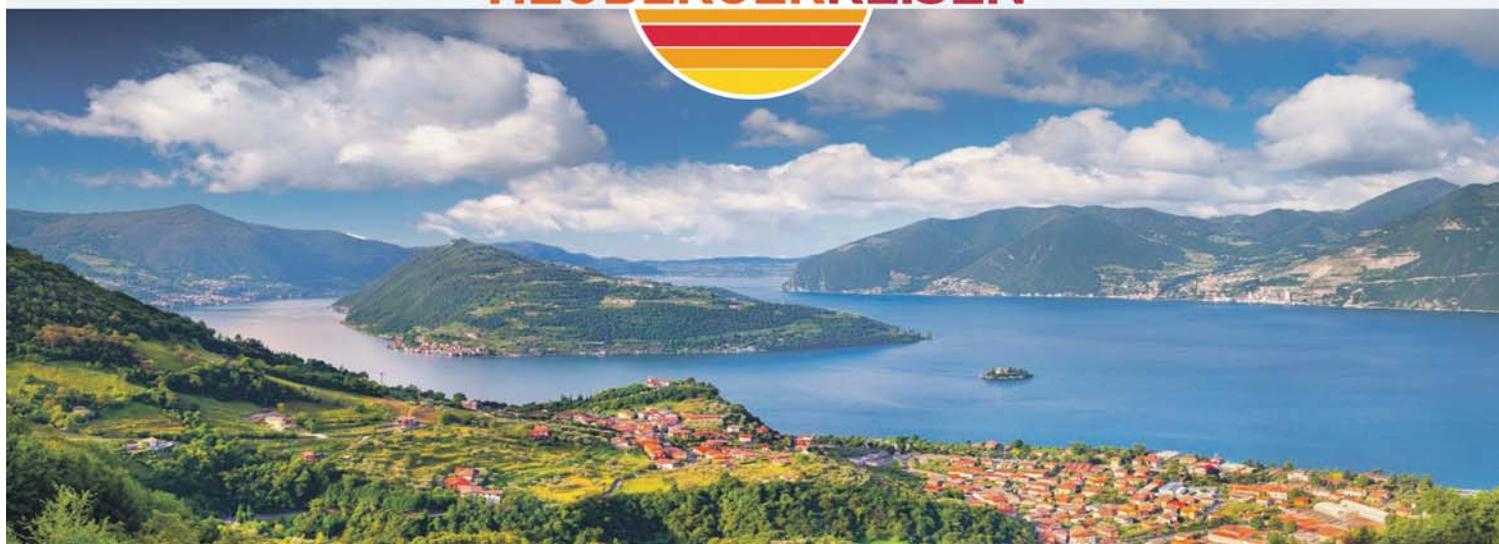
TAXI SATTLBERGER  
Taxi – Mietwagen – Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst
- Krankentransporte

Andreas Sattlberger  
Hötzmansberg 5 | 4722 Peuerbach



Nimm lieber das Taxi!



### **Kulturreise Baden-Württemberg**

mit Mag. Heinrich Reinhaller

25. - 29. August 2025

Preis pro Person: € 1.015,-                      EZZ: € 170,-

### **Rumänien**

Kulturelle Erbe & Naturwunder entdecken

7. - 14. September 2025

Preis pro Person: € 1.439,-                      EZZ: € 218,-

### **ISLAND - „Insel aus Feuer und Eis“**

Die ideale Route zum Kennenlernen der Insel

14. - 21. September 2025

Preis pro Person: ab € 3.707,-                      EZZ: € 924,-  
(Flüge bereits auf Anfrage!)

### **Faszination Motor - Emilia Romagna**

15. - 19. September 2025

Preis pro Person: € 860,-                      EZZ: € 150,-

### **Flugreise MALTA**

Die Sonneninsel im Mittelmeer

19. - 25. September 2025

Preis pro Person: ab € 1.789,-                      EZZ: € 330,-  
(Flüge bereits auf Anfrage!)

### **Zauber der Marken**

mit Prälat Johann Holzinger, Stift St. Florian

4. - 10. Oktober 2025

Preis pro Person: € 1.395,-                      EZZ: € 200,-

### **Shoppingwochenende MAILAND**

10. - 12. Oktober 2025

Preis pro Person: € 412,-                      EZZ: € 109,-

### **Traubenfest in Meran**

17. - 20. Oktober 2025

Preis pro Person: € 562,-                      EZZ: € 69,-

### **ROM im Heiligen Jahr und ASSISI**

3. - 8. November 2025

Preis pro Person: € 1.317,-                      EZZ: € 268,-

### **Olivenölfest in Ligurien**

6. - 10. November 2025

Preis pro Person: € 753,-                      EZZ: € 86,-

**Neu im Programm**

### **Abschlussreise**

**Novemberzauber am ISEOSEE  
im neuen Suite Hotel Lake & More\*\*\*\***

6. - 9. November 2025

Preis pro Person: € 525,-                      EZZ: € 75,-

*Detailprogramme finden Sie in unserem  
Reisekatalog 2025 und auf unserer Homepage unter*

**[www.heuberger-reisen.at](http://www.heuberger-reisen.at)**

**Reisebüro Heuberger, Keßlastraße 10, 4722 Peuerbach**

**Tel. 07276/2357    office@heuberger-reisen.at    www.heuberger-reisen.at**